

**ДОКЛАД
ДИРЕКТОРА - ИСПОЛНИТЕЛЯ
УЧЕБНОГО
И НАУЧНО - ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
ИНСТИТУТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 14 (A/39/14)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ДИРЕКТОРА - ИСПОЛНИТЕЛЯ
УЧЕБНОГО
И НАУЧНО - ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
ИНСТИТУТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 14 (A/39/14)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 22	1
<u>Глава</u>		
I. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ЮНИТАР	23 - 65	9
А. Мнение Совета о долгосрочных мероприятиях по финансированию ЮНИТАР и будущей роли Института	25 - 37	9
1. Долгосрочные мероприятия по финансированию ЮНИТАР	27 - 34	10
2. Будущая роль ЮНИТАР	35 - 37	11
В. Программа работы на двухгодичный период 1984-1985 годов	38 - 65	13
1. Программа в области подготовки кадров на 1984-1985 годы	39 - 53	14
а) Ориентация программы	39 - 44	14
б) Подготовка кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии	45 - 47	15
с) Подготовка кадров в целях экономического и социального развития	48 - 52	16
д) Научные исследования в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров	53	18
2. Программа научных исследований на 1984-1985 годы	54 - 65	20
а) Исследования по проблемам мира и безопасности	58 - 61	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
i) Организация Объединенных На- ций и поддержание междуна- родного мира и безопасности: взгляд в прошлое и будущее ...	58 - 59	21
ii) Предотвращение ядерной войны	60	21
iii) Меры по усилению эффективности Совета Безопасности	61	22
b) Проблемы экономического и социаль- ного развития	62	22
c) Организационные проблемы	63 - 65	22
i) Генеральная Ассамблея: пред- ложения о реформе	63	22
ii) Роль Организации Объединенных Наций	64	22
iii) Методы и практика ведения пере- говоров в Организации Объеди- ненных Наций.....	65	23
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В 1983- 1984 ГОДАХ	66 - 158	24
A. Программа в области подготовки кадров	67 - 132	24
1. Подготовка кадров в области междуна- родного сотрудничества и многосто- ронней дипломатии	72 - 115	25
a) Подготовка кадров в области много- сторонней дипломатии с охватом сотрудников постоянных представи- тельств при Организации Объеди- ненных Наций	72 - 87	25
i) Семинар для новых сотрудников постоянных представительств (Женева)	72 - 73	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ii)	Курс по ориентации для новых сотрудников постоянных представительств (Нью-Йорк)	74 - 76 26
iii)	Семинар ИЭР/ЮНИТАР по проблемам международного развития (Нью-Йорк/Вашингтон, округ Колумбия)	77 - 80 27
iv)	Практический курс по разработке проектов договоров, резолюций и других международных документов (Нью-Йорк)	81 - 83 27
v)	Практикум по структуре, поиску и использованию документов Организации Объединенных Наций (Женева)	84 - 86 28
vi)	Брифинг о последних событиях в области международного гуманитарного права (Женева)	87 29
b)	Подготовка кадров с охватом других государственных должностных лиц, занимающихся вопросами международного сотрудничества	88 - 96 30
i)	Программа стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права (Гаага и другие места службы)	88 - 91 30
ii)	Региональные курсы Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР по подготовке и переподготовке кадров в области международного права для Латинской Америки и стран Карибского бассейна (Буэнос-Айрес)	92 - 95 31
iii)	Отчетность в соответствии с международными документами в области прав человека	96 32

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
с) Подготовка кадров в ответ на специальные запросы отдельных государств-членов	97 - 104	33
i) Семинары-брифинги для дипломатов Саудовской Аравии (Нью-Йорк)	97 - 98	33
ii) Курсы по подготовке кадров по вопросам международного сотрудничества и многосторонней дипломатии с охватом дипломатов младших дипломатических рангов из франкоязычных стран Африки (Париж/Женева/Брюссель/Берлин/Бонн) ...	99 - 102	34
iii) Подготовка кадров с охватом сотрудников по конференционному обслуживанию из Кувейта (Женева)	103 - 104	35
d) Учебно-консультативная помощь	105 - 111	36
i) Институт международных отношений (Ливийская Арабская Джамахирия)	105	36
ii) Институт дипломатических исследований	106	36
iii) Миссия по установлению фактов о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (Тунис)	107 - 108	36
iv) Подготовка дипломатических кадров для стран Тихоокеанского региона	109 - 110	37
v) Учебные заведения по подготовке дипломатических кадров в Латинской Америке	111	37

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
e) Подготовка кадров с охватом должностных и специалистов на местах системы Организации Объединенных Наций: курсы ориентации по вопросам международной гражданской службы для сотрудников базирующихся в Европе учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (Женева)	112 - 115	38
2. Подготовка кадров в целях экономического и социального развития	116 - 122	39
a) Подготовка кадров с охватом руководителей в области развития	116 - 118	39
i) Семинар НЭР/ЮНИТАР по вопросам руководства проектами развития сельских районов с охватом преподавателей из четырех франкоязычных стран Африки (Руанда)	116	39
ii) Семинар ЮНИТАР/ПРООН для специалистов в области развития из англоязычных наименее развитых стран в Африке и их коллег из ПРООН (Ботсвана)	117 - 118	39
b) Подготовка кадров в области управления финансами: семинар для преподавателей учреждений по финансированию развития Азии и Африки (Вашингтон, округ Колумбия)	119 - 120	40
c) Подготовка кадров с охватом специалистов в области технической помощи: семинар по методике подготовки кадров и навыкам организационного развития для специалистов в области технической помощи (Амстердам) ...	121	40
d) Планирование других мероприятий в области подготовки кадров	122	41
3. Научные исследования в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров	123	42

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
4. Сотрудничество с другими учреждениями	124 - 132	42
а) Восемнадцатое ежегодное совещание директоров Института Организации Объединенных Наций по подготовке кадров, научным исследованиям и планированию (Женева)	127 - 128	42
б) Участие в межучрежденческой деятельности по подготовке кадров: десятая сессия Подкомитета по обучению персонала Консультативного комитета по административным вопросам (Вена)	129 - 131	43
с) Одиннадцатое совещание деканов и ректоров дипломатических академий и институтов международных отношений (Вена)	132	44
В. Программа научных исследований	133 - 158	44
1. Проекты, финансируемые из Общего фонда	137 - 139	45
2. Проекты, финансируемые из специальных целевых субсидий	140 - 158	46
а) Подготовка руководства к толкованию Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах	140 - 142	46
б) Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка	143 - 145	46
с) Права ребенка	146	47
д) Оценка ответственности государств за ущерб, причиненный научными и техническими новшествами	147	47

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
e) Передвижение населения в рамках англоговорящих стран Карибского бассейна: последствия для планирования в области развития	148 - 149	48
f) Альтернатива развития для развивающихся стран и опыт Монголии	150	48
g) Роль государственного сектора в экономическом и социальном развитии стран Африки	151	49
h) Региональное и межрегиональное сотрудничество в 80-х годах	152	49
i) Исследование по вопросу о будущем основных развивающихся регионов мира	153 - 155	49
j) Исследование по проблемам энергетики и природных ресурсов	156 - 158	50
III. ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФИНАНСОВ	159 - 172	52
А. Управление институтом в 1983-1984 годах	159 - 165	52
В. Финансовое положение в 1983-1984 годах	166 - 172	53

Приложения

I. Члены Совета попечителей	57
II. Взносы в Общий фонд ЮНИТАР, 1980-1984 годы	58
III. Данные, касающиеся мероприятий по подготовке кадров...	62
А. Число участников (1966-1984 годы)	62
В. Число участников за период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года	65

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с положениями резолюции 2044 (XX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1965 года Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) представляет Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии настоящий доклад, охватывающий период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года. Настоящий доклад подготовлен с учетом обсуждений, которые состоялись в Ассамблее по вопросу о деятельности ЮНИТАР в ноябре и декабре 1983 года. В докладе обращается внимание Ассамблеи на мнения, высказанные Советом попечителей ЮНИТАР по вопросам, представляющим интерес для Ассамблеи. В нем содержится также информация об осуществлении программы ЮНИТАР за период 1983-1984 годов.

2. Доклад Директора-исполнителя Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии 1/, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года, был рассмотрен во Втором комитете 2/ после вступительного заявления, сделанного Директором-исполнителем. Комитет рассмотрел также доклад Генерального секретаря о ЮНИТАР (A/38/220), подготовленный во исполнение резолюции 37/142 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года. После рассмотрения финансовых последствий данного пункта Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам 3/ и Пятым комитетом (A/38/754) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/177 от 19 декабря 1983 года, как это было рекомендовано Вторым комитетом. В этой резолюции Ассамблея с признательностью приняла к сведению доклад Директора-исполнителя ЮНИТАР и меры, которые он уже принял с одобрения Совета попечителей Института в целях оживления работы Института и укрепления его репутации; приветствовала постоянное внимание, которое ЮНИТАР уделяет подготовке кадров и исследованиям в экономической и социальных областях, а также включение конкретных проектов по проблемам, касающимся установления нового международного экономического порядка; рекомендовала Директору-исполнителю продолжать разработку долгосрочных первоочередных задач программы Института в области подготовки кадров и научных исследований; с одобрением отметила усилия Директора-исполнителя по укреплению сотрудничества между ЮНИТАР и другими учреждениями, осуществляющими деятельность в области, относящейся к компетенции Института; вновь настоятельно призвала все государства, которые еще не сделали свои взносы в ЮНИТАР, внести их и призвала все страны-доноры, в особенности те, которые не представляют взносы в объеме, соответствующем их возможностям, увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить насущные финансовые потребности Института; вновь просила все государства и далее объявлять свои взносы заблаговременно и, если возможно, не позднее ежегодной Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов и ускорить выплату своих добровольных взносов в Институт; подчеркнула необходимость активизации усилий

Института по дальнейшему совершенствованию своего руководства и с удовлетворением отметила принимаемые Директором-исполнителем меры по упорядочению административных расходов и по мобилизации ресурсов в целях недопущения в будущем дефицита бюджета Института; постановила поддержать рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его предварительном докладе о финансировании ЮНИТАР, и согласилась с необходимостью выделения Институту, в виде исключения, аванса в сумме 886 000 долл. США для покрытия дефицита его бюджета за 1983 года, причем этот аванс выплачивается единовременно и подлежит возмещению в соответствии с условиями, изложенными в докладе Генерального секретаря (А/38/220, пункт 7), причем погашение будет начато с отсрочкой, не превышающей два года; и постановила рассмотреть вопрос о долгосрочных мероприятиях по финансированию ЮНИТАР на своей тридцать девятой сессии.

3. Поскольку Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам пришел к выводу в прошлом году, что "настало время, чтобы Генеральный секретарь совместно с Директором-исполнителем и Советом попечителей Института пересмотрели будущую роль ЮНИТАР" 4/, Директор-исполнитель хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы уточнить мандат и функции этого учреждения, разъяснить уникальную роль ЮНИТАР и обосновать те виды деятельности, которые тот осуществляет. Директор-исполнитель принял также решение опубликовать к моменту обсуждения пункта о ЮНИТАР Генеральной Ассамблеей буклет, озаглавленный "The Real Face of UNITAR" ("Реальное лицо ЮНИТАР"), в которой делегаты найдут более подробную информацию. Он искренне надеется, что эти разъяснения позволят Генеральной Ассамблее сконцентрировать свое внимание на обсуждении реальной проблемы, решение которой уже назрело, а именно на долгосрочных мероприятиях по финансированию ЮНИТАР.

4. Но что на самом деле представляет собой ЮНИТАР? Тот факт, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) является учреждением Организации Объединенных Наций, именуемым "Институтом", а также тот факт, что ЮНИТАР осуществляет деятельность только в области подготовки кадров и научных исследований, несколько затуманивают подлинный мандат ЮНИТАР, которое представляет собой автономное учреждение, созданное, как говорится в статье I Устава ЮНИТАР, с "целью повышения... эффективности Организации Объединенных Наций в достижении основных целей Организации, в частности в поддержании мира и безопасности и содействии экономическому и социальному развитию" 5/.

5. Нет ни одного другого учреждения Организации Объединенных Наций, которое было бы наделено подобным мандатом. В этой связи нет никакого дублирования между мандатом и функциями ЮНИТАР и мандатом и функциями любого другого учреждения Организации Объединенных Наций.

6. В отличие от других учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся подготовкой кадров и/или научными исследованиями, ЮНИТАР является не просто учреждением по подготовке кадров и проведению научных исследований. Его деятельность и его потенциал в области подготовки кадров и научных исследований следует рассматривать и использовать, учитывая его подлинный мандат — усиление эффективности и международного сотрудничества в области поддержания мира и безопасности и содействие экономическому и социальному развитию.

7. Вот почему легко установить различия между мандатом и функциями ЮНИТАР и мандатом и функциями таких учреждений, как Университет Организации Объединенных Наций, Университет мира и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИП), при этом понимается, что различия между этими учреждениями и ЮНИТАР не исключают установление тесного сотрудничества между ЮНИТАР и каждой из этих организаций, как это уже имеет место.

8. Согласно статье 1 Устава Университета Организации Объединенных Наций, Университет является

"международным сообществом ученых, занимающихся исследованиями, подготовкой аспирантов и распространением знаний с целью выполнения задач и применения принципов Устава Организации Объединенных Наций. В осуществлении возложенной на него задачи он функционирует под совместной эгидой Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (именуемой далее ЮНЕСКО) — через посредство центрального органа программирования и координации и сети центров и программ исследований и подготовки аспирантов, расположенных в развитых и развивающихся странах.

Университет посвящает свою работу исследованиям важных глобальных проблем жизни, развития и благосостояния человечества, которые подпадают под компетенцию Организации Объединенных Наций и ее учреждений, уделяя должное внимание социальным и естественным наукам, как теоретическим, так и прикладным.

В программы исследований отделений Университета будут входить, в частности, вопросы сосуществования народов с различными культурами, языками и социальными системами, мирных отношений между государствами и поддержания мира и безопасности, вопросы прав человека, экономических и социальных изменений и развития, окружающей человека среды и рационального использования ресурсов, фундаментальных научных исследований и

применения достижений науки и техники в интересах развития и вопросы общечеловеческих ценностей, относящихся к проблеме улучшения качества жизни.

Университет распространяет полученные в ходе его деятельности знания среди Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также среди ученых и представителей общественности в целях расширения динамического взаимодействия в мировом сообществе ученых и исследователей.

...

Центральная задача исследовательских и учебных центров и программ Университета состоит в постоянном и повсеместном, особенно в развивающихся странах, развитии сильных академических и научных сообществ, посвящающих свою деятельность решению их важнейших задач в области науки и исследований в рамках целей, установленных для этих центров и программ настоящим Уставом, Университет предпринимает усилия по уменьшению интеллектуальной изоляции лиц в таких сообществах, которая в противном случае может стать причиной для их переезда в развитые страны.

В своей программе подготовки аспирантов Университет помогает ученым, особенно молодым ученым, принимать участие в исследованиях в целях расширения их возможностей, вносить вклад в расширение, применение и распространение знаний. Университет может также осуществлять подготовку лиц, которые будут принимать участие в международных национальных программах по оказанию технической помощи, особенно по вопросам междисциплинарного подхода к проблемам, которые им придется решать" 6/.

9. Согласно статье 2 Устава Университета мира он был "создан с ясной решимостью обеспечить человечество международным высшим учебным заведением по вопросам мира и с целью укрепления между всеми людьми духа взаимопонимания, терпимости и мирного сосуществования для поощрения сотрудничества между народами и содействия уменьшению препятствий и угроз международному миру и прогрессу в соответствии с благородными целями, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций. С этой целью Университет содействует достижению великой всеобщей задачи просвещения по вопросам мира с помощью обучения, исследований, аспирантской подготовки и распространения знаний, имеющих основополагающее значение для всестороннего развития человеческой личности и общества, путем проведения междотраслевого изучения всех вопросов, касающихся мира" (резолюция 35/55 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, приложение).

10. В статье 12 Устава Университета подчеркивается роль этого учреждения в области "выявления, сбора и распространения данных и информации, касающихся вопросов мира" через Международный центр документации и информации по вопросам мира, который должен быть учрежден в рамках Университета; а в статье 17 Устава говорится, что "Университет, среди прочего, присуждает ученые степени магистров и докторов".

11. Что касается ЮНИДИП, то следует напомнить, что, когда это учреждение было создано в 1979 году, Консультативный совет по исследованиям в области разоружения согласился, что ЮНИДИП "должен иметь простой, прагматичный мандат для осуществления исследований в целях содействия ведущимся переговорам в области разоружения и ограничения вооружений, поощряя инициативы о проведении новых переговоров и осуществляя общий анализ затрагиваемых проблем" (А/34/589, пункт 6). Поэтому Консультативный совет согласился, что в задачу Института входит "осуществление общей программы работы, разработанной Консультативным советом по исследованиям в области разоружения в свете политики, определенной Советом. Для выполнения этой программы Институт должен предпринимать такие исследования, которые он сможет осуществить самостоятельно, и проводить подготовку исследований, которые будут осуществляться другими исследовательскими институтами" (А/34/589, пункт 7). В своей резолюции 34/83 М от 11 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приветствовала эти рекомендации.

12. 8 апреля 1980 года Совет попечителей ЮНИТАР принял резолюцию 1 (1980) ЮНИТАР, в которой он постановил создать в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи и на период до второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению и намеченной на 1982 год, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИП) "в качестве нового и отдельного подразделения в рамках ЮНИТАР без необходимости внесения какого-либо изменения в Устав ЮНИТАР". В настоящий момент, когда этот период закончился и когда ЮНИДИП превратился в самостоятельную автономную организацию, его отделение от ЮНИТАР не может каким-либо образом затронуть мандат и функции ЮНИТАР, определенные в его Уставе.

13. Специальную роль и значение ЮНИТАР в системе Организации Объединенных Наций особенно подчеркивают два важных элемента: во-первых, тот факт, что в Совете попечителей ЮНИТАР, который является руководящим органом Института, состоят Генеральный секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи и Председатель Экономического и Социального Совета; во-вторых, Директор-исполнитель ЮНИТАР является полноправным членом Административного комитета по координации (АКК), который возглавляется Генеральным секретарем и в котором исполнительные главы всех крупнейших организаций системы Организации Объединенных Наций обсуждают вопросы, касающиеся системы Организации Объединенных Наций. Никто из руководителей других учреждений Организации Объединенных Наций, включая Ректора Университета Организации Объединенных Наций и Ректора Университета мира, не является членом АКК.

14. Директор-исполнитель хотел бы закончить свои замечания по данному вопросу, подчеркнув, что, благодаря своей программе исследований, ЮНИТАР может играть важную роль в оценке и повышении эффективности Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и в содействии экономическому и социальному развитию. В свою очередь программа подготовки кадров ЮНИТАР предназначена обеспечить, чтобы государства-члены располагали хорошо подготовленными кадрами, в которых они нуждаются и благодаря которым проблемы, касающиеся поддержания мира и безопасности, можно решать должным образом, а содействие экономическому и социальному развитию можно обеспечить на максимально эффективной основе. Вопрос о том, какую цель стремится достичь ЮНИТАР, следует рассматривать с учетом всего вышеизложенного.

15. Что касается области исследований ЮНИТАР, то в статье 2 его Устава особенно подчеркивается, что "Институт проводит исследование и изучение проблем, связанных с функциями и целями Организации Объединенных Наций. При проведении такого исследования и изучения должно предпочтение отдаваться запросам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений" 7/.

16. Что касается функций по подготовке кадров, то в статье 2 Устава ЮНИТАР говорится, что "Институт обеспечивает подготовку на различных уровнях лицам, в особенности из развивающихся стран, для поступления на работу в Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения и свои национальные учреждения, которые связаны с деятельностью Организации Объединенных Наций, в организации, связанные с Организацией Объединенных Наций или другие учреждения, работающие в смежных областях. Эти программы могут включать как подготовку сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, так и подготовку кадров для выполнения специальных поручений Организации Объединенных Наций на местах" 7/.

17. Программы и виды деятельности, которые дают истинное представление о ЮНИТАР, основаны на тщательном толковании вышеупомянутого мандата и функций.

18. С учетом вышеизложенного программа исследований ЮНИТАР была разработана с охватом четырех основных областей:

а) исследование того, насколько хорошо организована Организация Объединенных Наций и система Организации Объединенных Наций, и исследование степени эффективности их функционирования и действия; другими словами, это - исследование проблем организационного характера в рамках Организации Объединенных Наций;

б) исследование конкретных проблем существа, интересующих Организацию Объединенных Наций и систему Организации Объединенных Наций, в области поддержания мира и безопасности и содействия экономическому и социальному развитию;

с) в связи с проявлением особого интереса к эффективности Организации Объединенных Наций в содействии экономическому и социальному развитию исследование перспектив основных развивающихся регионов мира с учетом проблем, с которыми сталкиваются эти регионы, и проблем соответствия политике, осуществляемой или планируемой для решения этих проблем;

д) с учетом особого значения энергетических и природных ресурсов в перечне основных вопросов, рассматриваемых в Организации Объединенных Наций в 70-х годах, исследование проблем в области энергетических и природных ресурсов, которым ЮНИТАР уделяет с середины 70-х годов значительное внимание и результаты которых представляют огромный интерес для стран "третьего мира", а также для развитых стран.

19. Помимо этих четырех основных областей использования, ответственность за которые несет Отдел исследований ЮНИТАР, Институт постановил приступить к осуществлению программы проведения исследований в области подготовки кадров, цель которой состоит в том, чтобы обеспечить максимально возможную эффективность планирования и осуществления деятельности по подготовке кадров, проводимой ЮНИТАР и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. За эту конкретную программу отвечает Отдел подготовки кадров ЮНИТАР.

20. В свете мандата ЮНИТАР, упомянутого выше в связи с подготовкой кадров, программа в этой области охватывает следующие три аспекта:

а) подготовку кадров для целей международного сотрудничества и многосторонней дипломатии, которая включает, среди прочего, подготовку сотрудников постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, подготовку других государственных должностных лиц в области международного права, многосторонней дипломатии и международных переговоров, а также подготовку сотрудников для системы Организации Объединенных Наций;

б) подготовку кадров для целей экономического и социального развития, которая включает подготовку преподавателей в ряде областей и подготовку экспертов в области развития;

в) исследования в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров.

21. Некоторые делегации иногда высказываются в пользу того, чтобы ЮНИТАР ограничил свою деятельность подготовкой кадров. Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что такой подход означал бы выхолащивание мандата ЮНИТАР. Кроме того, средства, которые государства-члены предоставляют в виде своих добровольных взносов в Общий фонд ЮНИТАР, настолько недостаточны, что те виды деятельности, которые осуществляет ЮНИТАР в области подготовки кадров для целей экономического и социального развития, финансируются исключительно через специальные целевые субсидии. Средства Общего фонда расходуются главным образом на деятельность в области исследований по проблемам Организации Объединенных Наций и на деятельность в области подготовки кадров для целей международного сотрудничества и многосторонней дипломатии, которые не организуются лишь для одного какого-то государства-члена. Все другие виды исследований и подготовки кадров финансируются из специальных целевых субсидий.

22. Директор-исполнитель искренне надеется, что пояснения, которые он представил в настоящем введении, будут способствовать проведению в этом году прений по вопросу о ЮНИТАР в Генеральной Ассамблее.

ГЛАВА I

СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ЮНИТАР

23. Двадцать вторая сессия Совета попечителей была проведена в Нью-Йорке с 19 по 23 марта 1984 года. В повестке дня Совета было два основных пункта:

а) обсуждение долгосрочных мероприятий по финансированию ЮНИТАР и будущей роли Института;

б) рассмотрение и утверждение проекта программы работы ЮНИТАР на двухгодичный период 1984-1985 годов и утверждение бюджета на 1984 год.

24. Совет рассмотрел также ряд докладов Директора-исполнителя об осуществлении программы работы за 1983 год.

А. Мнение Совета о долгосрочных мероприятиях по финансированию ЮНИТАР и будущей роли Института

25. Функции председателя на открытии сессии выполнял Генеральный секретарь, который подчеркнул в своем заявлении, что важное значение миссии ЮНИТАР для Организации Объединенных Наций невозможно переоценить. Он высказал мнение, что в современных международных отношениях, когда Организация Объединенных Наций предпринимает усилия к тому, чтобы разум восторжествовал над силой, представителям государств-членов и международным гражданским служащим необходимо обладать глубокими знаниями о практике Организации Объединенных Наций и владеть навыками в области поддержания мира. Сегодня, как никогда ранее, встает необходимость в создании благоприятных условий для изучения, анализа и осмысления практики, деятельности и развития системы Организации Объединенных Наций. По этой причине, если бы ЮНИТАР еще не существовал, то его, по мнению Генерального секретаря, необходимо было бы создать.

26. Председатель Генеральной Ассамблеи в своем послании, которое он направил в качестве члена Совета попечителей, подчеркнул тот факт, что Ассамблея оценила важное значение вклада ЮНИТАР на протяжении многих лет и выразила поощрение и поддержку его Совету и Директору-исполнителю в их усилиях по активизации деятельности Института, чтобы его мандат выполнялся еще эффективнее. Председатель Экономического и Социального Совета, также выступая в качестве члена Совета попечителей, упомянул хроническую проблему финансовых затруднений Института и подчеркнул важное значение изучения всех возможностей для отыскания долгосрочного решения этой проблемы.

1. Долгосрочные мероприятия по финансированию ЮНИТАР

27. Совет выразил одобрение Генеральному секретарю по поводу его вступительного заявления, в котором он подтвердил свое мнение о том, что роль ЮНИТАР имеет важное значение для осуществления более широких задач Организации Объединенных Наций в целом и что он намеревается сделать все, что в его власти для обеспечения укрепления Института и его потенциала, с тем чтобы тот мог выполнить свой мандат полностью. В частности, он воспользуется своим влиянием для содействия усилиям в направлении улучшения финансового положения ЮНИТАР.

28. Совет подтвердил свое мнение, что минимальный объем бюджетных средств, необходимый для осуществления действенной программы подготовки кадров и проведения исследований, составляет 3 млн. долл. США в год на период 1984-1985 годов, и в заключение выразил сожаление, что существующий план ежегодных взносов не дает оснований надеяться на то, что минимальные потребности будут обеспечены.

29. В этой связи Совет утвердил три способа финансирования, предложенные Директором-исполнителем в целях мобилизации ресурсов, необходимых для долгосрочного финансирования ЮНИТАР, а именно:

а) создание на основе субсидий или займов на льготных условиях или на основе того и другого резервного фонда в размере 15 млн. долл. США;

б) утверждение системы пополнения средств, в соответствии с которой периодически пересматриваемое задание устанавливалось бы для всех участников или для большой группы участников;

с) создание на основе сочетания авансированных выплат государствами-членами своих десятилетних взносов и предоставления займов ЮНИТАР на льготных условиях постоянного фонда в размере не менее 50 млн. долл. США.

30. Из этих трех способов финансирования Совет отдал предпочтение учреждению постоянного фонда в размере не менее 50 млн. долл. США, поскольку Совет пришел к выводу, что такая сумма позволит обеспечить постоянную деятельность Института на необходимом уровне. Тем не менее Совет согласился, что следует поощрять государства-члены финансировать ЮНИТАР на долгосрочной основе с использованием любого из трех способов финансирования или их сочетания.

31. Совет настоятельно рекомендовал Генеральному секретарю лично разъяснить правительствам государств-членов на самом высоком уровне свою убежденность в важной роли ЮНИТАР и необходимости отыскания решения проблемы долгосрочного финансирования Института на основе добровольных взносов путем представления их одним из трех способов, указанных Советом с учетом выбора, сделанного Советом.

32. Совет вновь подтвердил свою точку зрения о том, что предпочтительнее не включать программу ЮНИТАР в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом ЮНИТАР, утвержденным Генеральной Ассамблеей при создании Института.

33. Совет полностью согласился с тем, что может потребоваться некоторое время на то, чтобы предлагаемое решение проблемы гарантированного финансирования было претворено в жизнь. В этой связи он рекомендовал Генеральному секретарю обратиться с просьбой к государствам-членам внести ЮНИТАР в этот период в значительной степени повышенные добровольные взносы с целью обеспечения, чтобы объем средств Общего фонда на период 1984-1985 годов позволил Институту продолжать его работу на эффективной основе.

34. Совет одобрил усилия Директора-исполнителя, направленные на изучение всех возможностей по расширению деятельности ЮНИТАР на основе тесного сотрудничества с фондами и другими неправительственными источниками средств в соответствии с Уставом ЮНИТАР. В частности, Совет рекомендовал Директору-исполнителю изыскивать средства для финансирования кафедр ЮНИТАР по конкретным видам деятельности через состоятельных частных лиц и правительства, имеющие возможность делать такие взносы помимо своих добровольных взносов, предложить правительствам направлять в ЮНИТАР на безвозмездной основе своих специалистов, которые приняли бы участие в планировании и осуществлении программы ЮНИТАР, и настоятельно призвать правительства развитых стран финансировать направление в ЮНИТАР специалистов из стран "третьего мира".

2. Будущая роль ЮНИТАР

35. На своей специальной сессии, состоявшейся в апреле 1983 года, Совет попечителей подробно обсудил доклад, подготовленный Директором-исполнителем по вопросу об ориентации программы Института на ближайшие несколько лет, в котором он проанализировал мандаты и функции ЮНИТАР. Совет далее обсудил роль Института в свете этого доклада.

36. В ходе своего обсуждения будущей роли ЮНИТАР на своей двадцать второй сессии, состоявшейся в марте 1984 года, Совет подтвердил важное значение мандата ЮНИТАР и необходимость предоставления Институту самой полной поддержки и средств для осуществления его функций на удовлетворительном уровне. Совет подчеркнул важность значения программы, для осуществления которой будут использованы средства Общего фонда и которая должна содержать проекты по самым насущным проблемам, затрагивающим государства-члены и международное сообщество. В числе программ и проектов, которые были подготовлены с учетом этих положений и которые помогут ЮНИТАР взять на себя новую роль, о которой заботятся Директор-исполнитель и Совет попечителей, Совет отметил, в частности, следующие:

а) научные исследования:

- i) многолетняя программа научных исследований, включая проведение серии конкретных исследований по проблемам международного сотрудничества с целью обеспечения лучшего руководства делами нашей международной системы и охвата, в частности, исследований проблемы эффективности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности и содействия экономическому и социальному развитию и оценки этой эффективности;
- ii) совместная программа научных исследований, которую предстоит осуществить в области информационной революции и ее воздействия на страны "третьего мира";

б) подготовка кадров:

- i) разработка системы консультативных услуг для организаций системы Организации Объединенных Наций по проблемам качества и эффективности их программ в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития, включая организацию экспериментальных совместных проектов в области подготовки кадров, которые помогут разработать новые подходы и выработать новые методики в области подготовки кадров; такая новаторская программа в области подготовки кадров способствовала бы повышению качества традиционных видов подготовки кадров ЮНИТАР и нашла бы также применение в усилиях Института по оказанию помощи национальным, субрегиональным и региональным учреждениям по подготовке преподавателей;
- ii) исследование проблемы учреждения ЮНИТАР учебного института по подготовке специалистов в области развития для национальных и международных организаций, которые занимаются вопросами сотрудничества в области развития со странами "третьего мира";

с) документация и публикации:

- i) создание в рамках секретариата Института центра документации ЮНИТАР по мировым проблемам, который помогал бы государствам-членам должным образом поддерживать свою информированность по этим проблемам;
- ii) организация периодического издания ЮНИТАР "**Review on World Issues**" ("Обзор мировых проблем"), который должен стать вестником фактов и идей и для которого будут изыскиваться взносы в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций.

37. Совет приветствовал решимость Директора-исполнителя и далее развивать тесное сотрудничество между ЮНИТАР и другими учреждениями, в частности с органами системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими активную деятельность в областях его компетенции, включая Университет Организации Объединенных Наций, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и соответствующие специализированные учреждения, неправительственные организации и национальные и региональные учреждения государств-членов.

В. Программа работы на двухгодичный период 1984-1985 годов

38. Совет утвердил программу работы на 1984-1985 годы, предложенную Директором-исполнителем, причем предусматривается, что Совет вновь рассмотрит эту программу в 1985 году с учетом финансового положения Института в 1984-1985 годах. Существование этой программы работы излагается ниже.

1. Программа в области подготовки кадров на 1984-1985 годы

а) Ориентация программы

39. Деятельность ЮНИТАР в области подготовки кадров в предстоящие годы будет осуществляться с учетом подробных обсуждений и консультаций, которые были проведены в 1983 году по вопросу о роли Института в этой области. Хотя главная цель подготовки кадров ЮНИТАР по-прежнему остается увязанной с задачами Института в области поддержания мира и безопасности и содействия экономическому и социальному развитию, будут предприняты особые усилия, с тем чтобы программа подготовки кадров специально учитывала проблемы и потребности 80-х годов. В частности, деятельность ЮНИТАР в области подготовки кадров будет в большей степени ориентироваться на потребности, она станет более избирательной и будет построена в структурном отношении таким образом, чтобы можно было добиться большей эффективности и повышенных результатов.

40. При осуществлении своего мандата в области подготовки кадров ЮНИТАР будет руководствоваться следующими принципами:

а) Институт будет играть по возможности самую активную и стимулирующую роль в распространении информации непосредственно по подготовке кадров и в соответствующих областях;

б) деятельность Института в области подготовки кадров будет направлена на укрепление существующих учебных заведений в развивающихся странах и на содействие техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области подготовки кадров;

с) деятельность Института в области подготовки кадров осуществляется, когда это возможно и практически целесообразно, в сотрудничестве с другими учебными заведениями в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций;

а) Институт будет совершенствовать свою методологию подготовки кадров с упором на формы активного и непосредственного освоения учебного материала. Он будет разрабатывать также соответствующие высококачественные учебные материалы;

е) Институт установит тесную связь между процессом подготовки кадров и процессом исследований путем систематического использования и сочетания усилий и результатов научных исследований с деятельностью в области подготовки кадров и путем проведения научных исследований по проблемам, касающимся подготовки кадров.

41. С учетом этих руководящих принципов программа ЮНИТАР в области подготовки кадров за 1984 год была перестроена с учетом охвата всех аспектов мандата Института. Эта программа будет включать три основных компонента:

а) компонент подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии;

б) компонент подготовки кадров в целях экономического и социального развития;

с) проведение исследований по проблемам подготовки кадров и содействия подготовке кадров; этот компонент позволит Институту повысить качество учебных курсов и будет содействовать, в частности, развитию технического сотрудничества между развивающимися странами в области подготовки кадров.

42. Отдел по подготовке кадров был реорганизован с учетом вышеупомянутых функций. Директор этого Отдела отвечает за проведение научных исследований по проблемам подготовки кадров и содействия подготовке кадров, а также осуществляет руководство двумя отделениями, возглавляемыми соответственно Директором Программы в области подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии и Директором Программы подготовки кадров в целях экономического и социального развития.

43. Хотя научные исследования по проблемам подготовки кадров и содействия подготовке кадров, а также программа подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии (за исключением деятельности по оказанию помощи отдельным государствам-членам) будут финансироваться из Общего фонда, программа в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития будет финансироваться главным образом из специальных целевых субсидий, так как она ориентируется на развитие и будет отвечать потребностям отдельных развивающихся стран.

44. Другие государства-члены системы Организации Объединенных Наций и организаций, не входящих в эту систему, положительно откликнулись на эту ориентацию программы подготовки кадров на 1984-1985 годы, и некоторые из них указали на конкретные области, в которых, по их мнению, сотрудничество возможно.

б) Подготовка кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии

45. Основная цель программы ЮНИТАР в области подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии состоит в том, чтобы помогать государствам-членам эффективнее участвовать в системе международного сотрудничества, в частности в рамках Организации Объединенных Наций, и для этого обеспечивать их необходимыми современными знаниями и специалистами. Говоря конкретно,

она рассчитана на дипломатов и других государственных должностных лиц, занимающихся налаживанием международных связей, и уделяет основное внимание проблемам, процессам и способам осуществления международного сотрудничества и многосторонней дипломатии.

46. Программа подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии построена в соответствии с изменяющимися потребностями и первоочередными задачами государств-членов, как об этом свидетельствуют, в частности, итоги обследования, проведенного в первой половине 1983 года среди постоянных представительств стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и в Женеве, и обсуждения и рекомендации Консультативного совета по подготовке кадров, который провел свою сессию в Нью-Йорке в мае 1983 года. В связи с трудным финансовым положением, в котором находится Институт, эта программа должна быть выборочной и вместе с тем должна сохранить определенную степень гибкости, с тем чтобы реагировать на соответствующие изменения, которые могут возникнуть в течение двухгодичного периода.

47. При рассмотрении потребностей и проблемы ограниченности ресурсов основное внимание в программе подготовки кадров будет уделено следующим аспектам:

а) подготовке кадров в области многосторонней дипломатии с охватом сотрудников постоянных представительств при Организации Объединенных Наций;

б) подготовке кадров с охватом других государственных должностных лиц, занимающихся вопросами международного сотрудничества;

с) подготовке кадров в области международного сотрудничества и многосторонней дипломатии в ответ на специальные запросы отдельных государств-членов;

д) **консультативной помощи** в области подготовки кадров для учебных заведений в развивающихся странах, готовящих дипломатические кадры;

е) **подготовке** для сотрудников и экспертов на местах системы Организации Объединенных Наций.

с) Подготовка кадров в целях экономического и социального развития

48. Общая цель программы ЮНИТАР в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития состоит в том, чтобы вносить вклад в усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению руководителей стран "третьего мира" необходимыми знаниями и навыками, с тем чтобы они могли повысить свою эффективность в области планирования, национального развития и руководства этим развитием.

Это увязано также с задачей содействовать взаимодействию между правительственными и неправительственными организациями развитых и развивающихся стран с целью обеспечения разработки более эффективных программ в области подготовки кадров в странах "третьего мира".

49. Эта программа нацелена главным образом на развитие потенциала стран "третьего мира" по разработке, организации и оценке своих собственных программ в области подготовки кадров. Отсюда основное внимание программы будет уделено организации обучения для преподавателей и организационным мероприятиям в области развития.

50. Основные цели программы можно охарактеризовать следующим образом:

а) помогать государствам-членам в определении потребностей и первоочередных задач в области подготовки кадров, в разработке и организации тщательно отобранных программ в области подготовки кадров и оценке результатов воздействия этих программ на экономическое и социальное развитие;

б) укреплять потенциал учебных заведений стран "третьего мира" путем подготовки преподавателей и осуществления программ в области организационного строительства;

с) служить форумом по обмену между всеми учреждениями новыми идеями, знаниями, технологиями, разработанными как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, и разрабатывать соответствующие учебные материалы;

д) содействовать через соответствующие каналы техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития;

е) организовывать совместно с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций совместные программы в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития стран "третьего мира".

51. Для достижения целей этой программы предлагается запланировать и применить следующие виды мероприятий:

а) непосредственную деятельность, т.е. организацию ЮНИТАР серии тщательно отобранных мероприятий в области подготовки кадров;

б) косвенную деятельность, т.е. разработку и осуществление мероприятий в области подготовки кадров в сотрудничестве с учебными заведениями стран "третьего мира";

с) деятельность по сотрудничеству, т.е. сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и учреждениями вне системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами подготовки кадров в целях экономического и социального развития в странах "третьего мира" и распространения информации, касающейся подготовки кадров.

52. С учетом потребностей и ограниченности ресурсов, а также усилий по подготовке кадров, уже предпринимаемых в этой области другими учреждениями, программа ЮНИТАР в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития будет уделять основное внимание следующим четырем первоочередным областям на двухгодичный период 1984-1985 годов:

а) подготовке руководящих кадров в области развития: настоящая программа нацелена на расширение знаний и навыков лиц, несущих ответственность за разработку, осуществление и контроль за осуществлением программы проектов в области развития в странах "третьего мира";

б) подготовке кадров с ориентацией на модернизацию государственного управления в странах Африки: основная цель настоящего мероприятия по подготовке кадров заключается в повышении эффективности государственного управления в странах Африки путем улучшения подготовки их руководителей и служащих;

с) подготовке кадров с ориентацией на управление государственными предприятиями (предприятиями, принадлежащими государству, и предприятиями с государственным участием): мероприятия по подготовке кадров будут организованы в целях повышения эффективности управления государственными предприятиями, с тем чтобы максимально повысить их вклад в экономическое и социальное развитие развивающихся стран;

д) подготовка руководящих кадров в области финансов: цель настоящей программы заключается в улучшении положения в области решения финансовых проблем, включая задолженность, руководящими сотрудниками старшего звена стран "третьего мира".

а) Научные исследования в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров

53. Помимо вышеупомянутых программ в области подготовки кадров Отдел по подготовке кадров осуществит ряд мероприятий в области научных исследований по подготовке кадров и содействия подготовке кадров. Эти мероприятия, осуществляемые под непосредственным руководством начальника Отдела по подготовке кадров, охватывают две программные области (подготовка кадров в целях международного сотрудничества и международной дипломатии и подготовка кадров в целях экономического и социального развития). Эти мероприятия

направлены на укрепление роли и авторитета ЮНИТАР как учреждения Организации Объединенных Наций по подготовке кадров и повышению общего качества подготовки кадров Институтом. К предусматриваемым видам деятельности на двухгодичный период относятся разработка руководства для учебных заведений, готовящих дипломатические кадры, с особым упором на имеющиеся возможности в развивающихся странах и подготовка серии наставлений по таким проблемам, как подготовка проектов документов, протокол, документация, переговоры и техническое сотрудничество для практического использования в области международного сотрудничества и дипломатии.

2. Программа научных исследований на 1984-1985 годы

54. В целях обеспечения комплексности программы научных исследований в 1984 году был создан единый Отдел научных исследований ЮНИТАР. Этому Отделу научных исследований были переданы мероприятия в рамках программы "Проект будущего".

55. В 1984-1985 годах сама программа научных исследований была разработана, исходя из того предположения, что ограниченные ресурсы ЮНИТАР будут лучше использованы в том случае, если Институт будет заниматься не фундаментальными исследованиями, а скорее служить в качестве катализатора и объединять эти усилия, а также внимательно следить за научными исследованиями, предпринимаемыми другими организациями в соответствующих областях его компетенции. Работа, осуществляемая самим Институтом, будет проходить тщательную отборку и иметь непосредственное отношение к Организации Объединенных Наций и международному сообществу. Программа научных исследований по проблемам Организации Объединенных Наций будет сосредоточена на трех крупных областях:

- а) исследования по проблемам мира и безопасности;
- б) исследования по проблемам экономического и социального развития;
- в) исследования по проблемам способности системы Организации Объединенных Наций достичь своих целей, другими словами, исследования по организационным проблемам.

56. Кроме того, ЮНИТАР продолжит свои мероприятия по проведению научных исследований, которые финансируются специальными целевыми субсидиями и которые, с одной стороны, охватывают проблемы энергетики и природных ресурсов и, с другой - вопросы будущего основных развивающихся регионов мира. В этой связи ЮНИТАР по-прежнему будет расширять деятельность Информационного центра ЮНИТАР/ПРООН по сырой нефти и битуминозным сланцам и развернет деятельность своего Международного центра по малым энергетическим ресурсам, который базируется в Риме и на который правительство Италии предоставляет специальную целевую субсидию. ЮНИТАР будет по-прежнему осуществлять также программу разработки стратегии для будущего развития в Африке, приступит к осуществлению программы для разработки стратегий для будущего развития Азии, которая была определена на семинаре по вопросам планирования в Бангкоке в январе 1984 года, и приступит к осуществлению в 1985 году, если позволят финансовые ресурсы, деятельности по программе будущего развития Карибского бассейна и будущего развития Латинской Америки.

57. Ввиду ограниченности ресурсов Института в 1984 году, Директор-исполнитель рекомендовал Совету попечителей, чтобы программа научных исследований, осуществляемых в рамках Общего фонда на двухгодичный период 1984-1985 годов, была посвящена празднованию 40-й годовщины Организации Объединенных Наций и проведению основных подготовительных работ в рамках комплексного проекта исследований об Организации

Объединенных Наций в 2000 году, что будет содействовать обеспечению лучшего руководства нашей мировой системой, уделению внимания политике нововведений и организационных реформ и содействию этой политике. К проектам, которые Директор-исполнитель планирует осуществить при поддержке средств Общего фонда в 1984-1985 годах, относятся следующие:

а) Исследования по проблемам мира и безопасности

i) Организация Объединенных Наций и поддержание международного мира и безопасности: взгляд в прошлое и будущее

58. В 1985 году будет организована конференция, в которой примет участие небольшая группа ведущих ученых и высокопоставленных деятелей из различных регионов мира и из Организации Объединенных Наций для критической оценки деятельности Организации Объединенных Наций за прошедшие 40 лет и для выработки рекомендаций в отношении новых подходов на будущее в области:

а) нормообразование и сила закона: нормообразующие виды деятельности Организации Объединенных Наций в отношении применения силы, контроля над вооружением и разоружения, прав человека и т.п.;

б) мирное урегулирование споров: усилия Организации Объединенных Наций по посредничеству и примирению международных споров и по урегулированию международных конфликтов мирными средствами;

с) деятельность по поддержанию мира и применению принудительных мер: практика и эффективность деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и применения принудительных мер.

59. По каждой из тем планируется подготовить два вида документов: имперические обследования деятельности Организации Объединенных Наций в прошлом и "задумки" о том, в каком направлении могла бы далее действовать Организация Объединенных Наций. В них войдет также текст книги, которую ЮНИТАР должен будет опубликовать, а также основное содержание документов ЮНИТАР по вопросам политики, которые он должен будет представить соответствующим должностным лицам и органам Организации Объединенных Наций.

ii) Предотвращение ядерной войны

60. Этот проект был начат в 1982 году и будет осуществлен главным образом путем проведения исследований и других мероприятий. Основное внимание в нем будет уделено опасности, таящейся в существующих военных системах массового уничтожения, ужасам такой системы для новых поколений и альтернативным средствам предотвращения ядерной войны. Основное внимание в этих областях будет сосредоточено на роли Организации Объединенных Наций. Планирование будет начато в 1984 году для совещания экспертов за круглым столом по вопросу

"Ученые и разоружение". На семинаре, который состоится в 1985 году, будет обсуждена конкретно роль ученых в деятельности, направленной на то, чтобы обратить вспять тенденции по распространению оружия массового уничтожения. Ожидается, что, если позволят имеющиеся ресурсы, то в 1984-1985 годах в сотрудничестве с Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения будут также завершены исследования по различным подходам к проблеме предотвращения войны.

iii) Меры по усилению эффективности Совета Безопасности

61. Этот осуществляемый проект будет выполнен в рамках ЮНИТАР. Он будет охватывать проблемы, связанные с ролью Совета Безопасности по установлению и поддержанию мира, с целью разработки мер по усилению его эффективности, особенно в отношении превентивной дипломатии. Позднее ЮНИТАР, возможно, подготовит издание по этому вопросу.

b) Проблемы экономического и социального развития

62. Единственный проект, который будет финансироваться Общим фондом в этой области, будет посвящен Организации Объединенных Наций и искоренению бедности через развитие. Этот проект позволит осуществить исследования ко времени празднования 40-й годовщины Организации Объединенных Наций в 1985 году. В этих исследованиях будут изложены на систематической основе и проанализированы усилия системы Организации Объединенных Наций в области преодоления бедности и экономической отсталости. В них будет проведено сопоставление достигнутых успехов и неудач и представлены рекомендации, которые помогут при разработке будущих стратегий и программ. Этот проект будет осуществлен в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

c) Организационные проблемы

i) Генеральная Ассамблея: предложения о реформе

63. В начале 1985 года предполагается организовать встречу бывших председателей Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы они могли обменяться опытом и проанализировать свой опыт и предложить пути и средства повышения эффективности Ассамблеи.

ii) Роль Организации Объединенных Наций

64. Этот проект будет включать работу, проделанную в рамках ЮНИТАР, а также начатые исследования и другие виды деятельности. В 1985 году планируется провести встречу за круглым столом для журналистов, редакторов газет и представителей других средств массовой информации. Они обсудят проблемы, связанные с освещением деятельности Организации Объединенных Наций. В рамках Международного года молодежи в 1985 году будет проведен семинар лидеров молодежи мира с целью выяснения взглядов молодежи на роль Организации Объединенных Наций и расширения их поддержки целей и идеалов Организации Объединенных Наций.

iii) Методы и практика ведения переговоров в Организации
Объединенных Наций

65. Было проведено совещание Группы экспертов по вопросам анализа методов и практики ведения переговоров в Организации Объединенных Наций и выработки предложений об изменении и совершенствовании этих методов или предложения альтернативных методов. Рекомендации этой группы будут рассмотрены на семинарах и в рамках других мероприятий, которые будут организованы с отделами по подготовке кадров и исследований на совместной основе.

ГЛАВА II

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В 1983-1984 ГОДАХ

66. Эта часть доклада охватывает деятельность, предпринятую ЮНИТАР с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года.

А. Программа в области подготовки кадров

67. Как сообщалось Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии 8/, выводы Консультативного совета по подготовке кадров, созданного Директором-исполнителем в мае 1983 года, были использованы в конце года в качестве основы для структурной перестройки деятельности ЮНИТАР в области подготовки кадров и для разработки программы на 1984-1985 годы. Перестроенная программа, утвержденная Советом попечителей, постоянно корректируется и приспособляется к обстановке в зависимости от объема имеющихся или предполагаемых ресурсов. Ее пришлось некоторым образом видоизменить в связи с ограниченностью полученных средств общецелевого назначения и вытекающими отсюда осложнениями по укомплектованию кадрами. Так, например, Программе научных исследований в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров пришлось уступить ведущее место деятельности по организации семинаров и консультативной помощи. Однако программа на двухгодичный период была заранее запланирована гибко, с тем чтобы ее можно было сократить или расширить в соответствии с решением Директора-исполнителя о том, что расходы на деятельность Института не должны превышать бюджетных ассигнований или размер отдельных специальных целевых субсидий.

68. Следует отметить, что во второй половине 1983 года началось осуществление программы в области подготовки кадров для целей экономического и социального развития. За отчетный период большая часть времени была выделена на разработку новых учебных курсов, практикумов и семинаров для этой программы и на установление контактов с целью заручиться материальной поддержкой и финансовой помощью.

69. Отдел по подготовке кадров уделяет внимание также следующим вопросам, которые были подчеркнуты Советом попечителей на его двадцать второй сессии: а) разработке консультативной помощи для организации системы Организации Объединенных Наций по вопросам качества и воздействия их программ в области подготовки кадров на экономическое и социальное развитие, включая организацию экспериментальных совместных проектов в области подготовки кадров, которые могут послужить основой для разработки новых подходов в области подготовки кадров с применением также новой методологии, и б) исследованию ЮНИТАР возможностей для создания учреждения по подготовке персонала с ориентацией на развитие для национальных и международных организаций, занимающихся вопросами сотрудничества в области развития со странами "третьего мира".

70. Как уже говорилось в пункте 43 выше, Общий фонд используется для финансирования программ в области подготовки кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии и исследований в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров. В своей деятельности по осуществлению программ в области подготовки кадров в целях экономического и социального развития и обеспечения консультативной помощи в области подготовки кадров отдельным развивающимся странам Институт опирается на специальные целевые субсидии. Мероприятия в области сотрудничества осуществляются совместно с государствами-членами и с учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее с целью обеспечения максимальной эффективности программы с точки зрения затрат.

71. Отдел по подготовке кадров проводил за отчетный период в среднем по одному семинару в месяц помимо других различных мероприятий, включая планирование проектов, консультативную помощь и т.д. Ниже дается подробное изложение деятельности за отчетный период.

1. Подготовка кадров в области международного сотрудничества и многосторонней дипломатии

а) Подготовка кадров в области многосторонней дипломатии с охватом сотрудников постоянных представительств при Организации Объединенных Наций

i) Семинар для новых сотрудников постоянных представительств (Женева, 28 ноября-2 декабря 1983 года)

72. Семьдесят семь сотрудников из 42 представительств приняли участие в семинаре, цель которого заключалась в том, чтобы информировать его участников о деятельности и особенностях различных органов системы Организации Объединенных Наций, расположенных в Женеве. Программа предусматривала представление фактологического материала и исторической справки, а также обсуждение различных аспектов многосторонней дипломатии, имеющих отношение к участникам. Были рассмотрены вопросы, представляющие непосредственный интерес, и была предоставлена возможность для коллективного обсуждения некоторых проблем, которыми занимается Организация Объединенных Наций. Участники семинара провели половину дня в штаб-квартире Международного союза электросвязи, в котором по случаю Всемирного года электросвязи была подготовлена для них специальная программа.

73. Максимальным образом были использованы такие новые формы работы, как использование специальных комиссий и оппонентов, что помогло участникам активно работать в семинаре. Однако трудно вовлечь в работу семинара непосредственно всех участников такой большой группы, и в настоящее время рассматривается вопрос о том, чтобы ограничить число участников. Рассматривается также вопрос о том, чтобы удлинить сроки проведения семинара. Еще один такой семинар запланирован на вторую половину 1984 года.

ii) Курс по ориентации для новых сотрудников постоянных представительств (Нью-Йорк, 24-27 января 1984 года)

74. Аналогичный курс по ориентации для новых сотрудников постоянных представительств был проведен в январе 1984 года. Этот курс был расширен с четырех полудневных занятий до четырех полудневных занятий и была введена процедура отбора с целью ограничить число участников, с тем чтобы расширить их непосредственное участие в работе семинара. Для участия в этой измененной программе были отобраны 52 человека из вдвое большего числа кандидатов.

75. Цели этого курса заключались в том, чтобы ознакомить участников с ролью и функциями некоторых основных органов Организации Объединенных Наций, помочь участникам углубить их понимание процессов и методов ведения переговоров в контексте Организации Объединенных Наций, помочь участникам лучше понять функции постоянного представительства и роли дипломата в многостороннем дипломатическом процессе и помочь участникам углубить свои знания о роли Секретариата и о некоторых предоставляемых им услугах.

76. Помощь в достижении поставленных целей оказали старшие сотрудники Организации Объединенных Наций и опытные сотрудники постоянных представительств, которые в своих лекциях и в ходе обсуждений по комитетам поделились своим опытом и знаниями с участниками семинара. Был также проведен практикум о проблемах коммуникации и переговоров между представителями различных культур. Был представлен справочный материал и специально подготовленная библиографическая информация. Было высказано общее мнение, что этот курс является полезным как введение в структуру Организации Объединенных Наций и в сложные проблемы многосторонней дипломатии. Были высказаны мнения о том, как улучшить этот курс, и рассматривается вопрос о том, как сделать этот курс еще более активным с точки зрения участия в нем. Аналогичный курс запланирован на 1985 год.

iii) Семинар ИЭР/ЮНИТАР по проблемам международного развития (Нью-Йорк/Вашингтон, округ Колумбия, 17 февраля-2 марта 1984 года)

77. При организации настоящего седьмого совместного семинара, который проводится на ежегодной основе, были учтены замечания участников предыдущих семинаров, организованных ЮНИТАР и Институтом экономического развития (ИЭР) Всемирного банка. Этот семинар был предназначен для старших дипломатических сотрудников постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами экономического и социального развития.

78. Цели настоящего семинара заключались в том, чтобы углубить и обновить знания участников и их понимание основных вопросов, касающихся обсуждений в Организации Объединенных Наций проблем экономического и социального развития, и ознакомить участников с ролью, функциями и деятельностью международных учреждений в области развития, в частности Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ).

79. С учетом этих целей семинар предоставил участникам возможность встретиться и обменяться мнениями и опытом с известными специалистами в области международного развития.

80. В работе этого двухнедельного семинара, который открылся в Нью-Йорке и завершил свою работу в Вашингтоне, округ Колумбия, приняли участие 26 человек. На семинаре выступил ряд ведущих специалистов, включая старших сотрудников Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Мировой продовольственной программы, Всемирного банка и МВФ, а также ученые из ряда университетов, с обсуждением таких вопросов, как возможности для устранения задолженностей и потребности развивающихся стран в капитале, энергетика и развитие, продовольственная помощь и продовольственная безопасность, транснациональные корпорации, бедность и насущные потребности, протекционизм и структурная перестройка, будущие альтернативы и стратегии в области развития. Кроме того, участники имели возможность углубить свои знания и понимание проблем, касающихся международной валютной политики и финансирования в области развития в том виде, в котором они отражены в повестке дня МВФ и Всемирного банка. Еще один семинар запланирован на 1985 год.

iv) Практический курс по разработке преков договоров, резолюций и других международных документов (Нью-Йорк, 9-13 и 18 апреля 1984 года)

81. Этот курс регулярно организовывался в контексте Программы стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права в Гааге. Поскольку этот курс имел большой успех, были разработаны мероприятия, с тем чтобы организовать этот курс в измененном виде в Нью-Йорке для сотрудников по правовым

вопросам и других сотрудников постоянных представительств, активно участвующих в процессе разработки резолюций Организации Объединенных Наций и других международных документов.

82. В работе курса принимали участие 19 англоговорящих и 14 франкоговорящих сотрудников. Занятия проводил опытный старший преподаватель, причем для каждой языковой группы устраивались ежедневные занятия отдельно.

83. Цели настоящего курса состояли в том, чтобы ознакомить участников с процессом подготовки проектов документов в условиях многоязыкового общения, обогатить навыки участников в подготовке проектов документов и повысить понимание роли советника по правовым вопросам и автора проекта в контексте многосторонней дипломатии. Участникам была предоставлена возможность проявить свои навыки в подготовке проектов документов с помощью практических упражнений. Участникам были предоставлены соответствующие материалы, включая библиографическую информацию. Участники высказали мнение, что участие в учебном курсе вместе с дипломатами, имеющими опыт работы в различных правовых системах, имеет ценное значение. Опыт показал, что сочетание теории с практическими занятиями, которые в этом случае были проведены отдельно, будет иметь важное значение при проведении будущих обсуждений. Рассматривается вопрос об организации аналогичного курса в Женеве в 1985 году.

v) Практикум по структуре, поиску и использованию документов Организации Объединенных Наций (Женева, 8-18 мая 1984 года)

84. Аналогичные семинары проводились в прошлом и заслужили хорошую оценку. В их работе участвовали сотрудники по документации, библиотекари и дипломаты и другие сотрудники постоянных представительств, занимающихся вопросами обработки и организации подшивок с документами Организации Объединенных Наций и поисками информации в таких документах.

85. Практикум проводился в Женеве с 8 по 11 мая для англоговорящих и с 15 по 18 мая для франкоговорящих участников. Этот практикум основывался целиком на проведении многочисленных практических занятий с активным привлечением к ним 53 участников. Каждая группа получила в целом 12 часов интенсивной практической подготовки с использованием многочисленных и разнообразных документов и справочных материалов.

86. Цель практикума состояла в том, чтобы осведомить участников о взаимозависимости, существующей в рамках системы Организации Объединенных Наций, и улучшить их навыки в выборе, поиске и использовании документов Организации Объединенных Наций. Участники получили сведения об общей структуре Организации Объединенных Наций, взаимосвязи органов и документации Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, ЮНКТАД и различных органов,

связанных с вопросом о разоружении. Особый упор делался на ротации документации от органа к органу, взаимозависимости между структурой и документацией, наличием и использованием справочных материалов, публикуемых Организацией Объединенных Наций, и проблеме организации подборок документов. Аналогичный семинар запланировано провести в Нью-Йорке в 1985 году.

vi) Брифинг о последних событиях в области международного гуманитарного права (Женева, 18 и 20 июня 1984 года)

87. 26 сотрудников постоянных представительств в Женеве участвовали в двухдневном брифинге о последних событиях в международном гуманитарном праве, причем особое внимание было уделено Международному комитету Красного Креста (МККК). Программа включала выступление старших должностных лиц, показ фильма и посещение МККК. Участники сочли эти брифинги полезными и предложили организовывать аналогичные брифинги и в будущем.

б) Подготовка кадров с охватом других государственных должностных лиц, занимающихся вопросами международного сотрудничества

і) Программа стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права (Гаага, 3 июля-11 августа 1983 года, и другие места службы, 12 августа-4 ноября 1983 года)

88. Программа стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР представляет собой составную часть Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания значения международного права, учрежденной в соответствии с резолюцией 2099 (XX) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1965 года и осуществляемой в соответствии с последующими резолюциями. Цели программы состоят в том, чтобы предоставить возможность квалифицированному составу, в частности государственным должностным лицам — специалистам в области права среднего звена и молодым преподавателям международного права — углубить свои знания в области международного права, особенно по вопросам, имеющим особый интерес для развивающихся стран, и приобрести практический опыт в области права в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

89. В 1983 году было выделено 16 стипендий. Как и в предыдущие годы, ЮНИТАР осуществлял руководство этой совместной программой. Хотя стипендии Организации Объединенных Наций, как правило, предоставляются кандидатам из развивающихся стран, ЮНИТАР обычно оставляет две стипендии для кандидатов из развитых стран. В связи с бюджетными затруднениями ЮНИТАР не имел возможности предоставить эти две стипендии в 1983 году. В течение шести недель обучающиеся посещали в утренние часы лекции по частному и публичному международному праву, организованные Гаагской академией международного права, и во второй половине дня принимали участие в работе специальных семинаров и курсов, организованных ЮНИТАР. После завершения программы подготовки в Гааге ряд стипендиатов отбирался для прохождения практической подготовки в Управлении по правовым вопросам Организации Объединенных Наций или в правовых департаментах ЮНКТАД, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Всемирного банка.

90. На специальных семинарах ЮНИТАР в Гааге обсуждались такие вопросы, как новый международный экономический порядок и его основополагающие правовые рамки, правовые аспекты международной торговли, новое морское право и некоторые аспекты конституционного права Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания ее нормообразующей деятельности. На других семинарах его участники имели возможность встретиться с некоторыми судьями Международного Суда, которые провели беседы о роли и деятельности Суда. Как и в предыдущие годы, стипендиаты также участвовали в практической работе по подготовке проектов договоров и других международных документов.

91. Была проделана специальная работа по подготовке точной оценки эффективности этой программы. Участники единодушно заявили, что эта программа отвечает насущной потребности и что поставленные перед ней задачи успешно выполняются. Они отметили, что ими приобретены широкие знания и понимание правовых аспектов проблем, стоящих перед развивающимися странами, и что они смогут лучше консультировать свои правительства по текущим правовым вопросам. Участники также отметили, что разработанная ЮНИТАР учебная программа, непосредственно отвечает целям их профессиональной деятельности и что предоставленные им материалы и документы имеют огромную ценность. Они с удовлетворением отозвались о сочетании двух компонентов программы, т.е. лекций в Гаагской академии и семинаров и практических занятий, организованных ЮНИТАР. Директор-исполнитель, который посетил Гаагу во время осуществления этой программы, имел возможность лично ознакомиться с ее результатами, и он высказал мнение, что эта ежегодная программа представляется одним из самых наиболее успешных мероприятий по подготовке кадров, организуемых ЮНИТАР.

ii) Региональные курсы Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР по подготовке и переподготовке кадров в области международного права для Латинской Америки и стран Карибского бассейна (Буэнос-Айрес, 26 сентября-7 октября 1983 года)

92. В рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания значения международного права ЮНИТАР организовал в Буэнос-Айресе по приглашению правительства Аргентины региональные курсы по подготовке и переподготовке кадров в области международного права для государственных должностных лиц - специалистов в области права и преподавателей международного права из Латинской Америки и стран Карибского бассейна. В работе курсов приняли участие 34 специалиста из 21 страны региона и занятия проводили ведущие специалисты и ученые в области права стран Латинской Америки и других районов мира.

93. На занятиях обсуждались такие вопросы, как эволюция международного права в Латинской Америке, основные правовые аспекты и рамки нового международного экономического порядка, неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами, передача технологии, правовые аспекты региональной интеграции, правовые аспекты международной торговли, процесс переговоров по установлению нового международного экономического порядка, морское право, международное гуманитарное право, мирное урегулирование споров и конституционное право и правотворчество Организации Объединенных Наций. Известные ученые-юристы и специалисты из Аргентины прочитали специальные лекции о роли и функциях Межамериканского юридического комитета и о деколонизации международного права.

94. По единодушному признанию, курсы имели необычайный успех с точки зрения достижения их основных целей, т.е. расширения и углубления знаний участников о последних достижениях в области международного права, ознакомления их с международными правовыми проблемами и проблемами, имеющими особое значение для стран Латинской Америки и

Карибского бассейна, и содействия обмену информацией и профессиональным опытом среди специалистов международного права в регионе. Преподаватели университетов особенно оценили то внимание, которое было уделено последним достижениям в области международного права как с точки зрения освещения основных проблем, так и с точки зрения методологии преподавания, и они отметили, что курсы окажут воздействие на их собственную методику преподавания.

95. Эти курсы проводятся ежегодно в различных регионах мира. Аналогичные курсы запланировано провести для Африки в ноябре 1984 года и для Азии и стран Тихого океана в 1985 году.

iii) Отчетность в соответствии с международными документами в области прав человека

96. Во исполнение резолюции 37/44 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года Генеральный секретарь представил Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о проблемах, касающихся выполнения государствами-членами своих обязательств по представлению докладов в соответствии с различными международными документами в области прав человека (A/38/393), в котором он отметил ряд государств, сталкивающихся с трудностями, и проблемы, стоящие перед ними. В свете этого доклада ЮНИТАР организовал совместно с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека и заинтересованными правительствами и учреждениями обсуждение с целью выяснить возможности для получения средств на проведение ряда экспериментальных семинаров, запланированных на конец 1984 года или на начало 1985 года и имеющих целью подготовить национальные кадры должностных лиц, занимающихся вопросами отчетности об осуществлении некоторых конвенций по правам человека, и оказать консультативную помощь правительствам по вопросам представления докладов в соответствии с международными документами в области прав человека.

с) Подготовка кадров в ответ на специальные запросы отдельных государств-членов

і) Семинары-брифинги для дипломатов Саудовской Аравии (Нью-Йорк, 6-9 сентября и 21 ноября-1 декабря 1983 года)

97. По просьбе правительства Саудовской Аравии ЮНИТАР третий год подряд организовал в сентябре 1983 года четырехдневный семинар-брифинг для группы дипломатов младших рангов с составе 25 человек, которые только что закончили Институт дипломатических исследований в Дезде, который получает помощь ЮНИТАР. Цель семинаров состояла в том, чтобы ознакомить участников с системой Организации Объединенных Наций и ее деятельностью, касающейся процесса развития в Саудовской Аравии. Участники семинара прослушали лекции, прочитанные известными дипломатами и старшими должностными лицами из системы Организации Объединенных Наций по следующим вопросам: роль дипломата в многосторонней дипломатии, характер Организации Объединенных Наций, роль и функции Генеральной Ассамблеи, Совет Безопасности и поддержание мира, Организация Объединенных Наций и новый международный экономический порядок, представление об Организации Объединенных Наций на местах и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в арабском мире. В ходе семинара было проведено также обсуждение за круглым столом вопроса о роли и функциях миссии Организации Объединенных Наций, которое было проведено двумя дипломатами, представляющими соответственно небольшую и среднюю по представительству миссии. В ходе опроса о значении проведенного ЮНИТАР семинара участники отметили, что семинар играет конструктивную и полезную роль в их будущей работе.

98. За короткий срок ЮНИТАР также организовал в ноябре 1983 года двухнедельный брифинг для пяти дипломатов младших рангов из Саудовской Аравии. Учебная программа этого брифинга была аналогична программе вышеупомянутых курсов, однако в ней больше внимания уделялось участию в сессиях Генеральной Ассамблеи и ее комитетов и в заседаниях Совета Безопасности. Эта учебная программа получила хорошую оценку и выполнила свои задачи, однако удовлетворение просьбы об организации учебной подготовки для ограниченного круга лиц ставит под вопрос оптимальное использование времени персонала в плане организации обучения, контроля за обучением, проведения лекций и оказания консультативной помощи узкому кругу лиц.

- ii) Курсы по подготовке кадров по вопросам международного сотрудничества и многосторонней дипломатии с охватом дипломатов младших дипломатических рангов из франкоязычных стран Африки (Париж/Женева/Брюссель/Берлин/Бонн, 16 апреля-15 июня 1984 года)

99. Эти учебные курсы были организованы в сотрудничестве с Международным институтом государственного управления (МИГУ) в Париже и при поддержке Комиссии европейских сообществ в Брюсселе и Фонда Фридрих-Науманн в Бонне.

100. В работе курсов приняли участие 23 дипломата младших дипломатических рангов из 8 стран (Бенин, Берег Слоновой Кости, Буркина Фасо, Габон, Египет, Мавритания, Того и Центральная Африканская Республика). Цели курсов состояли в том, чтобы предоставить участникам возможность расширить и укрепить свои знания и опыт в области дипломатической практики, ознакомить участников с необходимыми техническими процессами и документами для осуществления внешнеполитических связей на двустороннем и многостороннем уровнях и предоставить участникам возможность приобрести из первоисточника сведения о функционировании международных организаций, а также национальных представительств и посольств.

101. Учебные занятия были организованы следующим образом: лекции и семинары по основным вопросам дипломатической практики и процедурам в МИГУ в Париже (16 апреля-12 мая); лекции о дипломатии и многостороннем сотрудничестве, организованные ЮНИТАР в Женеве (14 мая-2 июня); брифинги по вопросам сотрудничества между Европейским экономическим сообществом и группой стран Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) (4-7 июня); посещение министерств и различных учреждений, связанных с осуществлением внешнеполитической деятельности, в Берлине (7-11 июня) и в Бонне (12-15 июня), и практическая подготовка во французских посольствах по вопросам дипломатических представительств ряда стран.

102. На своих курсах в Женеве ЮНИТАР уделил основное внимание системе Организации Объединенных Наций и роли дипломата в контексте многосторонней дипломатии. Были прочитаны лекции по проблемам и процедурам международного сотрудничества, ведения многосторонних переговоров и подготовки проектов международных документов и по таким более конкретным вопросам, как разработка нового международного экономического порядка, усилия в области разоружения и содействие правам человека. Кроме того, для участников курсов были организованы брифинги в ЮНКТАД, Генеральном соглашении по тарифам и торговле (ГАТТ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Международной организации труда (МОТ).

iii) Подготовка кадров с охватом сотрудников по конференционному обслуживанию из Кувейта (Женева, 8-25 мая 1984 года)

103. По просьбе Кувейта в Женеве были организованы в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций учебные курсы по конференционному обслуживанию для двух должностных лиц. На них освещались организационные аспекты проведения международных конференций. Особое внимание было уделено роли руководящих кадров и их обязанностям и ответственности. Были организованы встречи с должностными лицами всех служб Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, занимающихся вопросами конференционного обслуживания, с объяснением организационной структуры и обязанностей каждой службы и их взаимосвязей.

104. Участники курсов приобрели хорошие теоретические знания о всех видах деятельности, связанных с организацией и обслуживанием международных конференций. Опыт показал, что лицам, проходящим подобную подготовку, необходимо хорошо владеть английским языком и иметь общее представление о функционировании основных международных учреждений и для них следует организовывать более длительную подготовку, с тем чтобы они могли приобрести практический опыт на конференциях, проводимых Организацией Объединенных Наций.

а) Учебно-консультативная помощь

i) Институт международных отношений (Ливийская Арабская Джамахирия)

105. В продолжение осуществления мероприятий в рамках соглашения с правительством Ливийской Арабской Джамахирии ЮНИТАР предоставил в несколько меньшем объеме по сравнению с предыдущими годами консультативную помощь Институту международных отношений в Триполи путем установления ряда контактов и проведения обсуждения с соответствующими властями. Действие соглашения закончилось 30 апреля 1984 года. Во второй половине 1983 года был опубликован доклад о последствиях войны на английском, арабском и французском языках; этот доклад был подготовлен на основе проведения ЮНИТАР и Институтом международных отношений совместного семинара по этой теме.

ii) Институт дипломатических исследований (Саудовская Аравия)

106. В отчетном году по-прежнему оказывалась консультативная помощь по программе, осуществляемой ЮНИТАР и правительством Саудовской Аравии с марта 1979 года. В Институте работают два преподавателя, которые были направлены туда по набору ЮНИТАР. При содействии ректора Института ЮНИТАР будет по-прежнему оказывать помощь в таких областях, как разработка и совершенствование учебных планов и программ; создание механизмов и процедур для отбора административного и преподавательского состава; подготовка национальных преподавательских кадров; и разработка новых учебных методологий и материалов.

iii) Миссия по установлению фактов о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (Тунис, 14-22 августа 1983 года)

107. В июне 1983 года в Тунисе была проведена конференция на высшем уровне между секретариатом Лиги арабских государств и секретариатами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях отыскания путей и средств по расширению и развитию сотрудничества между Лигой и системой Организации Объединенных Наций. В работе конференции принял участие представитель ЮНИТАР.

108. Лига арабских государств выразила особую заинтересованность в получении помощи Организации Объединенных Наций для организации учебных курсов и для развития научно-исследовательской деятельности в определенных областях. С учетом этого интереса и по просьбе специального представителя Генерального секретаря на конференции ЮНИТАР совместно с Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Организации Объединенных Наций направил в Тунис в августе 1983 года миссию по установлению фактов в составе двух человек для обсуждения с должностными лицами Лиги потребностей их учреждения. Участие эксперта ЮНИТАР в миссии финансировалось ПРООН, и, кроме того, Институт выделил за счет своих собственных средств сотрудника

со знанием арабского языка в поддержку миссии. В результате ЮНИТАР по рекомендации миссии планирует оказать содействие созданию учебного центра по подготовке кадров на местах для персонала секретариата Лиги и предоставить консультативную помощь по вопросам развития имеющихся возможностей для проведения научных исследований и обследований.

iv) Подготовка дипломатических кадров для стран Тихоокеанского региона

109. Правительства стран Тихоокеанского региона неоднократно обращались к ЮНИТАР с просьбой об оказании помощи в области подготовки их официальных представителей, занимающихся вопросами международного сотрудничества и многосторонней дипломатии. За отчетный период ЮНИТАР провел предварительные консультации с некоторыми из заинтересованных правительств, с секретариатом Африканской, Карибской и Тихоокеанской группы государств, с Комиссией европейских сообществ и секретариатом Содружества. Цель консультаций заключалась в том, чтобы изучить возможности для оказания помощи малым развивающимся и малым независимым островным государствам Тихоокеанского региона в создании своих собственных кадров в области внешних сношений для обеспечения их более активного участия в международной системе в целом, и в системе Организации Объединенных Наций в частности.

110. Предполагается, что осуществление этого проекта, который будет финансироваться из специальной целевой субсидии, можно начать с оценки потребностей региона в области подготовки кадров при участии всех заинтересованных правительств и их региональных учреждений. На втором этапе можно включить специальную программу подготовки кадров в области дипломатии и международного сотрудничества с целью удовлетворения самых насущных потребностей в области подготовки кадров. На третьем этапе предполагается создать региональное учебное заведение для обеспечения долгосрочных потребностей в кадрах и в области подготовки кадров правительств в целях обеспечения максимальной эффективности их участия в системе международного сотрудничества.

v) Учебные заведения по подготовке дипломатических кадров в Латинской Америке

111. В ЮНИТАР поступили также просьбы от ряда учебных заведений по подготовке дипломатических кадров в Латинской Америке с просьбой об оказании им учебно-консультативной помощи. За отчетный год ЮНИТАР организовал проведение предварительных обсуждений с целью выяснения возможностей для оказания помощи в целях укрепления и развития преподавательского потенциала этих учреждений путем совершенствования учебных программ и методологий и по возможности путем предоставления опытных преподавателей и других специалистов.

е) Подготовка кадров с охватом должностных лиц и специалистов на местах системы Организации Объединенных Наций: курсы ориентации по вопросам международной гражданской службы для сотрудников базирующихся в Европе учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (Женева, 26-30 марта 1984 года)

II2. В марте 1984 года в Женеве был проведен пятидневный межучрежденческий семинар по вопросу о сущности, роли и функционировании международной гражданской службы. В работе этого семинара, который является третьим по счету семинаром, организованным ЮНИТАР по просьбе Подкомитета по подготовке персонала Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ), приняли участие 26 человек из 10 специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

II3. Цель настоящих курсов состояла в том, чтобы помочь участникам расширить свои знания в системе Организации Объединенных Наций в целом и помочь им лучше понять свою собственную роль в качестве международных гражданских служащих в рамках этой системы. На курсах обсуждался вопрос об истории возникновения международной гражданской службы и был сделан анализ эволюции статуса и будущего развития международной гражданской службы в современном изменяющемся мире. Были также проведены обсуждения по вопросу о системе Организации Объединенных Наций как форуме для формирования всеобъемлющей, глобальной политики и вопрос о роли системы Организации Объединенных Наций, рассматриваемой со стороны служб на местах.

II4. Обсуждениями руководили старшие должностные сотрудники и специалисты. Участникам курсов было поручено представить сообщения о своих обязанностях в рамках системы в целом. Применялись также такие методы обучения, как обсуждения за круглым столом, подготовка отдельных выступлений, показ фильмов и учреждение небольшой рабочей группы для сравнения представленных письменных работ. Был подготовлен специальный библиографический материал объемом 22 страницы.

II5. В отношении курсов было высказано мнение, что они очень информативны и полезны. Они позволили представителям различных организаций в большей степени прочувствовать свою роль в рамках общей системы и помогли им установить связи с персоналом различных специализированных учреждений, тем самым открыв возможности для обмена информацией и сотрудничества на рабочем уровне.

2. Подготовка кадров в целях экономического и социального развития

а) Подготовка кадров с охватом руководителей в области развития

- i) Семинар НЭР/ЮНИТАР по вопросам руководства проектами развития сельских районов с охватом преподавателей из четырех франкоязычных стран Африки (Руанда, 6-24 февраля 1984 года)

116. Двадцать шесть преподавателей из Бурунди, Заира, Коморских Островов и Руанды приняли участие в этом семинаре, цель которого состояла в расширении потенциала групп специалистов этих стран по оценке потребностей в области подготовки кадров и в разработке и осуществлении программ подготовки кадров по вопросам управления проектами развития сельских районов. Семинар был организован с разбивкой на три части: оценка важнейших проблем, касающихся управления проектами развития сельских районов в Африке; рассмотрение вопросов подготовки кадров с целью решения выявленных проблем; и подготовка планов действий в области подготовки кадров для четырех стран, представленных на семинаре. Для участников семинара был подготовлен демонстрационный показ методики в области подготовки кадров в действии по трем проектам развития сельских районов.

- ii) Семинар ЮНИТАР/ПРООН для специалистов по планированию в области развития из англоязычных наименее развитых стран в Африке и их коллег из ПРООН (Ботсвана, 2-13 апреля 1984 года)

117. Первый из серии запланированных семинаров для специалистов по планированию в области развития, организованный совместно ЮНИТАР и ПРООН, состоялся в Габароне, Ботсвана, в апреле 1984 года. В работе семинара, который был предназначен для англоязычных наименее развитых стран Африки, приняли участие старшие должностные лица-функционеры из министерств планирования Ботсваны, Гамбии, Лесото, Малави, Сомали, Сьерра-Леоне, Судана, Танзании, Уганды и Эфиопии и их коллеги из ПРООН. Цель семинара состояла в том, чтобы оценить сильные и слабые стороны планов развития в Африке, углубить знания участников в области подходов к планированию и методики планирования и помочь им освоить набор критериев, применяемых при оценке процесса разработки и оценки проектов и управления ими.

118. Семинар, который финансировался из взносов ПРООН и правительством Швейцарии, оказался чрезвычайно успешным. Все 38 участников дали ему оценку 4,6 балла по пятибалльной системе. Структура семинара, который состоял из теоретических занятий в течение первой недели и практикума в течение второй недели, позволила участникам углубить свои навыки планирования в области развития, организации планирования, финансирования плана развития и осуществления планов развития и контроля за ними. Проведение конкретных исследований в области организационного строительства и проектов с ориентацией на инвестиции позволило участникам объединить теорию с практикой. Участие в работе

семинара ряда высокопоставленных должностных лиц (вице-президент Ботсваны, который открыл семинар, Директор-исполнитель ЮНИТАР, который руководил семинаром, бывший министр планирования Чили, который служил источником информации, и постоянный секретарь министерства финансов и планирования развития Ботсваны, а также два старших руководителя ПРООН и Всемирного банка) способствовало успешной работе семинара. Аналогичный семинар для франкоязычных наименее развитых стран Африки запланировано провести в Кигали, Руанда, с 17 по 28 сентября 1984 года.

b) Подготовка кадров в области управления финансами: семинар для преподавателей учреждений по финансированию развития Азии и Африки (Вашингтон, округ Колумбия, 25 июня-11 июля 1984 года)

119. Основная цель семинара состояла в том, чтобы ознакомить группу 20 преподавателей из банков развития, расположенных в Азии и Африке, с методикой подготовки кадров, направленной на повышение эффективности управления.

120. Участники имели возможность изучить три составных элемента подготовки кадров в области управления (управление в области учета результатов деятельности, управление людьми и управление ресурсами); определить ключевые проблемы, касающиеся деятельности банков развития и обсудить практические возможности, в соответствии с которыми подготовка кадров в области управления могла бы содействовать повышению эффективности организационной деятельности; разработать один учебный модуль для использования в своих собственных учреждениях и улучшить свои навыки в области подготовки кадров на основе практических показательных упражнений. Работой семинара, который финансировался совместно НЭР и участвующими банками развития, руководили три инструктора ЮНИТАР, НЭР и Ассоциации учреждений по подготовке кадров в области развития для Азии и Тихого океана.

c) Подготовка кадров с охватом специалистов в области технической помощи: семинар по методике подготовки кадров и навыкам организационного развития для специалистов в области технической помощи (Амстердам, 13-15 июня 1984 года)

121. ЮНИТАР взял на себя инициативу подготовить семинар с целью обеспечения основной подготовки и навыков организационного развития для специалистов в области технического сотрудничества, с тем чтобы они могли повысить эффективность передачи своих профессиональных знаний и специального опыта национальным кадрам стран третьего мира. Этот семинар был подготовлен в сотрудничестве с Королевским тропическим институтом в Нидерландах и проведен при полном участии группы голландских специалистов и представителей Всемирного банка, Канадского агентства международного развития (КАМАР) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Цель заключается в том, чтобы разработать несколько программ, которые будут одновременно осуществляться в Европе и Северной Америке для специалистов, занимающихся вопросами технического сотрудничества по линии правительств, неправительственных учреждений, международных агентств и частных организаций.

д) Планирование других мероприятий в области подготовки кадров

122. Была проведена также подготовительная работа по различным программам в области подготовки кадров, включая подготовку кадров по вопросам модернизации государственного управления в Африке, подготовку кадров в области управления государственными предприятиями в Африке, семинар по проблемам, касающимся обучения вопросам национального управления в области развития в африканских университетах, и программа решения проблем, связанных с задолженностью.

3. Научные исследования в области подготовки кадров и содействия подготовке кадров

123. За отчетный год исследовательская работа проводилась с особым упором на подготовке руководств для специалистов в области международного сотрудничества и многосторонней дипломатии. Однако из-за финансовых затруднений работе в целом в этой области уделялось меньше внимания, чем работе по перестройке и реорганизации учебных программ в интересах государств-членов. Были подготовлены и распространены некоторые учебные материалы ЮНИТАР, включая основные документы, касающиеся нового международного экономического порядка, подобранная библиография изданий о деятельности Организации Объединенных Наций для новых сотрудников, и материалы о подготовке проектов договоров, резолюций и других международных документов.

4. Сотрудничество с другими учреждениями

124. При осуществлении деятельности ЮНИТАР в области подготовки кадров чрезвычайно важную роль играет сотрудничество с правительствами и организациями как внутри системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Выше уже упоминались примеры такого сотрудничества.

125. Представители ЮНИТАР принимали участие в соответствующих сессиях Организации Объединенных Наций и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Так, например, ЮНИТАР был представлен в лице начальника ее Европейского отделения на ряде сессий, которые проходили в Женеве, включая Международную конференцию по вопросу о Палестине, вторую Всемирную конференцию по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, вторую очередную сессию 1983 года Экономического и Социального Совета, тридцать девятую сессию Экономической комиссии для Европы, и на встрече секретариата Организации Исламская конференция и секретариата Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

126. Как видно из следующих примеров, роль ЮНИТАР в содействии сотрудничеству между учреждениями, занимающимися вопросами его деятельности, имеет важное значение.

а) Восемнадцатое ежегодное совещание директоров Института Организации Объединенных Наций по подготовке кадров, научным исследованиям и планированию (Женева, 13-15 июля 1983 года)

127. Начиная с июля 1966 года директора институтов Организации Объединенных Наций по подготовке кадров, научным исследованиям и планированию встречались на ежегодной основе в Женеве под председательством Директора-исполнителя ЮНИТАР. Восемнадцатое ежегодное совещание состоялось в июле 1983 года. В работе совещания участвовали 33 представителя от 23 институтов, департаментов и программ Организации Объединенных Наций и некоторых соответствующих учреждений, не входящих в систему Организации Объединенных Наций 9/.

128. Основным достижением этого совещания была существенная переориентация задачи, состава, повестки дня и организационного аспекта таких совещаний. Было предложено, чтобы на этом совещании помимо обмена информацией о деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций руководители институтов Организации Объединенных Наций знакомились также с деятельностью аналогичных учреждений вне системы Организации Объединенных Наций. Поэтому было достигнуто согласие, что следует расширить участие на этом совещании и что на него следует пригласить в выборочном порядке некоторые учреждения вне системы Организации Объединенных Наций. Было решено, что в будущем повестки дня совещаний должны непременно включать один пункт по основному вопросу, один пункт, позволяющий участникам обсудить конкретные мероприятия в области сотрудничества, и один пункт, позволяющий обсудить любые другие важные вопросы. В результате было достигнуто согласие, что в 1984 году в ходе обсуждения основное внимание будет уделено новым методам и приемам подготовки кадров, а также стратегиям по оказанию помощи учебным и научно-исследовательским институтам в развивающихся странах.

b) Участие в межучрежденческой деятельности по подготовке кадров: десятая сессия Подкомитета по обучению персонала Консультативного комитета по административным вопросам (Вена, 14-18 мая 1984 года)

129. Один аспект участия Института в межучрежденческой деятельности по подготовке кадров, а именно: курсы ориентации по международной гражданской службе для сотрудников европейских учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, уже был освещен выше. Еще одним аспектом участия ЮНИТАР в межучрежденческой деятельности, которая положила начало курсам ориентации, является активное участие Института в сессиях Подкомитета по обучению персонала Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ).

130. ЮНИТАР играл активную роль в организации десятой сессии Подкомитета, цель которой состояла в содействии распространению информации между всеми руководителями организаций системы Организации Объединенных Наций по вопросам подготовки кадров и представителями других учреждений, как, например, Европейская организация ядерных исследований, Организация американских государств и Организация экономического сотрудничества и развития.

131. Подкомитет учредил целевые группы по следующим вопросам: подготовка преподавателей, подготовка управленческих кадров, оценка деятельности в области подготовки кадров, подготовка кадров для организации будущего и подготовка кадров в связи с участием женщин в развитии. Целевые группы по подготовке кадров и по оценке деятельности в области подготовки кадров будут возглавляться сотрудниками ЮНИТАР.

с) Одиннадцатое совещание деканов и ректоров дипломатических академий и институтов международных отношений (Вена, 20-23 сентября 1983 года)

132. Директор Отдела по подготовке кадров ЮНИТАР примет участие в ежегодном совещании деканов и ректоров дипломатических академий и институтов международных отношений. На последнем совещании, состоявшемся в Вене в сентябре 1983 года, ЮНИТАР представлял ее временный Директор Отдела по подготовке кадров, который официально стал сотрудником ЮНИТАР в январе 1984 года.

В. Программа научных исследований

133. Отчетный период стал переходным годом для Отдела научных исследований ЮНИТАР, который значительное время уделил подготовке новой оценки существующих мероприятий и планированию будущей программы.

134. Одним из крупных мероприятий, осуществленных за прошедший год, стало состоявшееся в Вене с 12 по 16 сентября 1983 года заседание первой сессии Консультативного совета ЮНИТАР по научным исследованиям, в котором приняли участие 13 ведущих специалистов в области международных организаций, международного права, экономики, науки и техники, представлявших различные районы мира. Цель этой сессии состояла в том, чтобы рассмотреть текущую и предлагаемую политику ЮНИТАР в области научных исследований и первоочередные задачи, а также выработать рекомендации по разработке программы научных исследований для Института, особенно на двухгодичный период 1984-1985 годов.

135. При проведении исследований использовались два источника финансирования: Общий фонд ЮНИТАР и ряд специальных целевых субсидий. Из средств Общего фонда финансировались только два профессиональных сотрудника - один старший научный сотрудник и один научный сотрудник. В связи с тем, что им по необходимости пришлось выполнять административные обязанности, включая подготовку сессии Консультативного совета по научным исследованиям и ряд других заседаний, меньше времени было уделено проведению основных исследовательских мероприятий. Усилия Отдела по научным исследованиям были также поддержаны работой ряда специалистов, которые получали специальные целевые субсидии или добровольно предложили свои услуги, и сотрудники "программы обучения" в составе студентов-выпускников различных университетов, которые в течение года работали в ЮНИТАР без материального вознаграждения ради приобретения научного опыта.

136. Большинство проектов в области научных исследований ЮНИТАР было осуществлено сотрудниками ЮНИТАР, однако Институт организовал также ряд проектов совместно с национальными и международными учреждениями.

1. Проекты, финансируемые из Общего фонда

137. В течение отчетного периода средства Общего фонда ЮНИТАР использовались для финансирования программы исследований в области политики и эффективности и научно-исследовательского проекта по проблеме предотвращения ядерной войны. В 1983-1984 годах исследования по вопросам политики и эффективности опубликованы не были. Два исследования - одно по проблемам гарантий в области ядерной безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, и другое по общецелевым фондам Организации Объединенных Наций - были завершены и уже в виде типографских гранок готовы к изданию. Два других исследования политики и эффективности были завершены и находятся в форме проектов. Они касаются проблем полномочий и представительства в Организации Объединенных Наций и в Комиссии по международной гражданской службе. Что касается двух других исследований - одно исследование эффективности деятельности Совета Безопасности в предупреждении конфликтов и другое исследование по комплексу проблем политического и организационного характера при выработке конвенции Генеральной Ассамблеи о защите трудящихся-мигрантов, - то значительная часть основной работы уже завершена и подготовлены первые проекты некоторых разделов обоих исследований.

138. Исследование о предотвращении ядерной войны осуществляется в соответствии с графиком. В 1982-1983 годах экспертам или группам экспертов было поручено провести три исследования. Два из этих исследований, озаглавленных соответственно "Предотвращение ядерной войны: точка зрения советских ученых" и "Предотвращение ядерной войны: перспектива в рамках Организации Объединенных Наций", были опубликованы. Еще одно исследование с анализом взглядов Соединенных Штатов Америки на будущее в этой связи было завершено и, как ожидается, выйдет в свет к концу 1984 года.

139. За отчетный период проект по вопросам развития и торговли Север-Юг был доведен до такой стадии развития, которая требует независимой оценки до того, как Директор-исполнитель и Совет попечителей смогут принять решение в отношении его продолжения. В рамках этого проекта было завершено исследование об эконоцентрических моделях торговли между Шри Ланкой и Соединенным Королевством в период с 1950 по 1975 год. Было также завершено аналогичное исследование торговли между Мексикой и Соединенными Штатами Америки, еще одно исследование производительности сельского хозяйства и в области торговли в Аргентине и исследование по вопросам вооружений и торговли Север-Юг. Директор проекта приглашался для участия в различных мероприятиях по подготовке кадров в ряде стран без каких-либо расходов для ЮНИТАР. Директор проекта также принял участие в работе ряда семинаров по таким проблемам, как торговля и развитие в 80-х годах, ресурсы и торговля Север-Юг, передача технологий в рамках Север-Юг и ресурсы, торговля и долг. Проект не имеет дальнейшего финансирования из средств Общего фонда и не использовал каких-либо специальных целевых субсидий. Прежде чем принять решение о продолжении деятельности в рамках этого проекта, Директор-исполнитель проведет тщательную оценку его итогов. Однако ряд книг, подготовленных персоналом проекта, издается в настоящее время коммерческими издателями.

2. Проекты, финансируемые из специальных целевых субсидий

а) Подготовка руководства к толкованию Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

I40. Этот проект, осуществляемый совместно с Американским обществом международного права и субсидируемый Фондом Форда, включает подготовку труда, в котором будет дан анализ правовой основы и внутренней взаимосвязи различных положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на основании истории его разработки. Персонал ЮНИТАР предпринял и завершил проект анализа 10 статей Пакта. Два международных совещания по обзору проводились совместно с Американским обществом международного права; одно состоялось в Вашингтоне, округ Колумбия, в феврале 1983 года и второе - в Париже в марте 1983 года в штаб-квартире ЮНЕСКО, которая обеспечивала конференционное обслуживание.

I41. Как предполагается, Фонд Форда будет финансировать второй этап этого проекта, который будет заключаться в подготовке второго труда, касающегося осуществления и толкования Пакта на основе анализа деятельности соответствующих учреждений и межправительственных организаций. Работа на этом этапе уже началась.

I42. Оба этапа проекта запланировано завершить в начале 1985 года.

б) Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

I43. Этот проект был санкционирован и финансировался во исполнение резолюции 35/166 Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций 36/107, 37/103 и 38/128 от 19 декабря 1983 года. Была завершена вся библиотечно-исследовательская работа, и были проведены исследования на местах, а также был анализ текста соответствующих документов. В ходе третьего этапа проекта консультанты полностью подготовили аналитические документы, в отношении принципа, в соответствии с которым каждое государство имеет право пользоваться благами науки и техники; принципа, в соответствии с которым развивающиеся страны имеют право на помощь в области развития; принципа общего наследия человечества и принципа равного участия развивающихся государств в международных экономических отношениях. В июле 1983 года было проведено совещание комиссии экспертов для изучения этих аналитических документов. На основании рекомендации экспертов первые три аналитических документа и текстовой анализ были пересмотрены и опубликованы в документе, озаглавленном "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка" (UNITAR/DS/6). Этот документ и соответствующий доклад Генерального секретаря (A/38/366) были представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

I44. В своей резолюции 38/128 Генеральная Ассамблея просила ЮНИТАР продолжить подготовку третьего заключительного этапа аналитического исследования и своевременно завершить его, с тем чтобы Генеральный

секретарь мог представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии. Ассамблея просила также ЮНИТАР подготовить резюме и краткий план исследования, чтобы облегчить обсуждение этого пункта.

I45. Заключительный этап предусматривает проведение всеобъемлющего исследования, включающего основные аспекты принципов, подробно рассмотренных в документах ЮНИТАР, представленных Генеральной Ассамблее на предыдущем этапе проекта. Кроме того, завершается отдельное подробное исследование принципа равного участия развивающихся стран в международных экономических отношениях. Оба исследования будут представлены Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

с) Права ребенка

I46. Первый этап этого проекта, который финансировался из специальной целевой субсидии правительства Соединенных Штатов Америки, предусматривал проведение важного исследования о положении детей в рамках муниципального права с целью выявления тех областей, которые нуждаются в реформе с учетом международно провозглашенных норм. В 65 странах, представляющих все регионы, были учреждены исследовательские группы, работа которых координировалась и направлялась ЮНИТАР, с тем чтобы подготовить и представить всеобъемлющие доклады, содержащие систематическую компиляцию, обзор и анализ норм формального и обычного права этих стран, касающиеся детей. Были отобраны, отредактированы и аннотированы 13 типичных исследований. Они были опубликованы в двухтомнике под названием "**Law and Status of the Child**" ("Право и статус ребенка"), который содержит также вступительную главу с освещением основных проблем национального и международного права и политики, включая некоторые аспекты предлагаемой конвенции о правах ребенка.

d) Оценка ответственности государств за ущерб, причиненный научными и техническими новшествами

I47. Этот проект финансируется субсидией из Фонда "Фольксваген" и им руководит внешний эксперт. Близится к завершению работа по следующим проблемам: "Введение в исследование об ответственности международных организаций: вопрос о предполагаемом воздействии", "Концепции строгой и абсолютной ответственности и ранжирование ответственности с точки зрения относительного риска" и "Транснациональное загрязнение воздуха: "кислотные" дожди и международное право". Кроме того, осуществляется работа по следующим темам: "Необходимость: сопоставительное международное исследование"; "Сбрасывание отходов в океан: конвенции и рост обычая"; "Случаи проведения ядерных испытаний - права и обязанности"; и "Сохранение общего достояния - Мировой океан, Антарктика и космическое пространство". Этот проект предполагается закончить к середине 1985 года.

е) Передвижение населения в рамках англоговорящих стран Карибского бассейна: последствия для планирования в области развития

I48. Этот проект посвящен изучению последствий региональной и международной миграции населения для региональных проблем развития и интеграции стран Карибского бассейна. Проект осуществляется в сотрудничестве с Институтом международных отношений, Вест-Индским университетом, Сент-Августинской, Тринидадом и Тобаго, министерствами планирования и образования Гренады и министерством образования Сент-Винсент и Гренадин. Первый этап этого проекта, финансируемого за счет взносов из Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), Агентства международного развития США (ЮСАИД) и Научно-исследовательского центра международного развития (НИЦМР), был завершен в 1982 году и по его итогам был подготовлен доклад, озаглавленный "Передвижение населения в англоязычных странах Карибского бассейна: общий обзор". Следующий этап, который включает многоплановый научно-исследовательский проект с базированием в Тринидад и Тобаго, Сент-Винсент и Гренадинах, Гренаде и Нью-Йорке, был начат в январе 1982 года и должен быть завершен в декабре 1984 года.

I49. В феврале 1984 года в Сент-Винсенте был организован практикум, на котором были обсуждены предварительные итоги осуществления проекта, и следующий практикум будет проведен в ноябре 1984 года. Оба эти мероприятия финансировались НИЦМР. В институте международных отношений Тринидада и Тобаго и в ЮНИТАР будет в свою очередь проведен практикум, в котором примут участие руководители стран Карибского бассейна и региональных учреждений для обсуждения воздействия проекта на развитие и политику.

ж) Альтернатива развития для развивающихся стран и опыт Монголии

I50. В сентябре 1983 года ЮНИТАР и министерство иностранных дел Монголии совместно организовали и провели семинар по вопросу "Альтернатива развития для развивающихся стран и опыт Монголии", который состоялся в Улан-Баторе. В работе этого семинара приняли участие представители 15 развивающихся стран. Цель семинара состояла в том, чтобы обменяться опытом и обсудить широкий круг вопросов, связанных с развитием, включая различные подходы к проблемам экономической независимости и социального прогресса. Финансирование осуществлялось через счет Института в рублях.

г) Роль государственного сектора в экономическом и социальном развитии стран Африки

I51. Это исследование, которое финансировалось из счета ЮНИТАР в рублях и которое было осуществлено Институтом Африки Академии наук СССР, было завершено, и Директору-исполнителю был представлен окончательный доклад. Ожидается, что этот доклад будет опубликован в начале 1985 года.

н) Региональное и межрегиональное сотрудничество в 80-х годах

I52. Исследовательская деятельность в рамках этого проекта была завершена в конце декабря 1983 года, и Директор проекта в период с января по июнь 1984 года подготовил доклады об исследованиях для их опубликования коммерческим издателем. Совет ведущих специалистов, связанных с этим проектом, проведет свое последнее заседание в Вене с 12 по 13 июля 1984 года для рассмотрения окончательного доклада.

1) Исследование по вопросу о будущем основных развивающихся регионов мира

I53. В рамках проекта по вопросу о стратегиях для будущего развития Африки продолжалось осуществление мероприятий и их расширение с охватом также района Средиземного моря. Благодаря специальной целевой субсидии правительства Италии, в Неаполе с 24 по 26 октября 1983 года был проведен симпозиум "Альтернативная стратегия для района Средиземного моря", в котором приняли участие около 100 специалистов, которые рассмотрели 73 исследования, касающиеся всех стран этого региона. В январе и феврале 1984 года директор проекта организовал в штаб-квартире проекта в Дакаре совещания для обсуждения специалистами региона проделанной работы. В 1984-1985 годах предполагается опубликовать 7 книг по таким проблемам, как "Государство и крестьянство в Африке", "Государство в условиях индустриализации и полезные ископаемые в Африке" и "Перспективы и стратегии развития для арабского мира". Директор-исполнитель предполагает организовать проведение оценки этой программы в соответствующее время в ходе двухгодичного периода 1984-1985 годов.

I54. В сотрудничестве с Центром исследований в области сельского и промышленного развития Индии (ЦИСПР) и Французским институтом научных исследований по проблемам сотрудничества в целях развития (ОРСТРОН) ЮНИТАР организовал семинар по вопросам исследований в области планирования, который состоялся в Бангкоке в январе 1984 года, с целью осуществления своей программы исследований по вопросам стратегии для будущего Азии. Финансовую поддержку семинару оказали Нидерланды, Федеративная Республика Германии и Франция. В ее работе приняли участие ученые и директора научно-исследовательских институтов, представляющие следующие страны Азии и Тихого океана: Австралию, Бангладеш, Вьетнам, Китай, Индию, Индонезию, Малайзию, Пакистан,

Сингапур, Шри Ланку, Таиланд, Филиппины и Японию. В работе семинара также приняли участие Директор-исполнитель ЮНИТАР и Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. На основании итогов проведения семинара ЮНИТАР определил первоочередную программу научных исследований, которую можно будет осуществить за первые два года. В настоящее время Директор-исполнитель обсуждает с потенциальными источниками финансирования вопрос о начале осуществления этой программы научных исследований, которая поможет мобилизовать научно-исследовательские учреждения и ученых Азии и Тихого океана.

155. В конце работы семинара в Бангкоке участники постановили создать ассоциацию ученых социальных наук Азии и Тихого океана, исполнительным секретарем которой будет назначаемый ЮНИТАР директор проекта по вопросам стратегии для будущего развития Азии.

1) Исследование по проблемам энергетики и природных ресурсов

156. За отчетный период работа была сосредоточена на подготовке первой Международной конференции по освоению неглубоко залегающих нефтяных и газовых ресурсов, которую организует ЮНИТАР и Оклахомский университет и которая состоится с 25 июля по 3 августа 1984 года. В организации этой Конференции участвует целый ряд организаций, включая Департамент Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в целях развития, ПРООН, ЮСАИД, департамент энергетики Соединенных Штатов Америки, Ассоциацию независимых производителей Америки и организацию "Пит Марвик Интернэшнл". В работе Конференции примут участие специалисты из более 50 стран, в том числе из многих развивающихся стран. Одним из основных вопросов на повестке дня Конференции будет вопрос о важной роли, которую освоение неглубоко залегающих природных ресурсов должно играть в энергооборуженности сельских районов.

157. За отчетный период был опубликован крупный том документов второй Международной конференции по тяжелой нефти и битуминозным сланцам, состоявшейся в Каракасе в 1982 году. Информационный центр ЮНИТАР/ПРООН по тяжелой нефти и битуминозным сланцам выполнил первое годовое обследование по проблемам ресурсов и добыче тяжелой нефти и битуминозных сланцев и опубликовал соответствующий доклад. Об этом обследовании широко сообщалось в мировой печати, посвященной техническим проблемам. Начато осуществление второго ежегодного обследования, а также начались подготовительные работы к третьей Международной конференции по тяжелой нефти и битуминозным сланцам, которая состоится в Калифорнии в октябре 1985 года. Регулярно издавался также бюллетень Информационного центра ЮНИТАР/ПРООН по тяжелой нефти и битуминозным сланцам, который называется "Heavy Oiler".

158. В течение первой половины 1984 года ЮНИТАР учредил при финансовой поддержке правительства Италии Международный центр ЮНИТАР по малоэнергетическим ресурсам. Центр будет размещаться в Риме и приступит к деятельности с момента издания своего первого бюллетеня в конце 1984 года. Структура Центра аналогична структуре Информационного центра ЮНИТАР/ПРООН по тяжелой нефти и битуминозным сланцам, хотя состав его членов, как ожидается, будет шире, поскольку новый центр будет охватывать все энергетические ресурсы, как возобновляемые, так и невозобновляемые.

ГЛАВА III

ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФИНАНСОВ

А. Управление институтом в 1983-1984 годах

159. За отчетный период Директор-исполнитель принял ряд мер с целью повышения эффективности управления ЮНИТАР. Эти меры касались в особенности управления штатами и управления финансами.

160. Что касается управления штатами, то вскоре после вступления на должность Директор-исполнитель выступил с инициативой учредить Комитет персонала ЮНИТАР с целью налаживания отношений между персоналом и руководством. В результате в июне 1983 года был учрежден Комитет персонала, и отношения между администрацией и Бюро по назначениям и повышению в должности, которые на момент назначения на должность Директора-исполнителя были несколько натянуты, в настоящее время наладились и стали сердечными. Директор-исполнитель разъяснил, что он будет консультироваться с Бюро по назначениям и повышению в должности по тем вопросам, для решения которых Бюро было учреждено, и что он в целом будет следовать рекомендациям Бюро.

161. Хотя структура секретариата может претерпеть изменения после улучшения финансового положения ЮНИТАР, Директор-исполнитель поручил провести классификацию всех должностей, финансируемых из Общего фонда, с тем чтобы обеспечить равноправие для всех сотрудников. Как было рекомендовано Комиссией ревизоров в 1982 году, Директор-исполнитель отменил в 1983 году систему присуждения назначений, что позволило привести систему набора кадров ЮНИТАР в соответствие с системой, применяемой в рамках Организации Объединенных Наций.

162. Директор-исполнитель также пересмотрел систему стипендиатов ЮНИТАР с целью классификации различных категорий стипендиатов с точки зрения потребности в их выборе и их условий службы и вознаграждения. По этому вопросу была запрошена консультация Совета попечителей на его специальной сессии в апреле 1983 года и рассмотрен соответствующий доклад Директора-исполнителя на его двадцать второй сессии в марте 1984 года.

163. Что касается финансовой стороны дела, то также были приняты некоторые меры. В соответствии с рекомендацией Директора-исполнителя, Утвержденной Советом попечителей на его специальной сессии в апреле 1983 года, двадцать вторая сессия Совета была созвана не в сентябре 1983 года, а в марте 1984 года, с тем чтобы Совет мог провести свою сессию в тот момент, когда финансовое положение должно было проясниться, что содействовало бы таким образом утверждению реальных финансовых решений. В настоящее время Совет попечителей встречается ежегодно в марте/апреле. В результате роль Финансового комитета Совета попечителей возросла. Так, например, сессия

Финансового комитета в ноябре 1983 года, состоявшаяся сразу же после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, разработала руководящие принципы для Директора-исполнителя по вопросам подготовки бюджета 1984 года с учетом результатов Конференции по объявлению взносов в 1983 году. На своей двадцать второй сессии Совет попечителей также укрепил состав Финансового комитета.

164. На 1984 год Директор-исполнитель ввел новую систему представления бюджета, которая легко поддается обработке на ЭВМ и которая содействует управлению финансовыми вопросами Института. Была закуплена ЭВМ, которая в настоящее время запрограммирована таким образом, чтобы содействовать управлению штатами и финансовыми вопросами Института.

165. В конце первых 18 месяцев своей службы в ЮНИТАР Директор-исполнитель пришел к выводу, что улучшения управления финансовыми делами Институту невозможно добиться только с помощью мер, которые он принял в рамках ЮНИТАР. Поскольку ЮНИТАР разделяет с Организацией Объединенных Наций ответственность за управление финансовыми ресурсами ЮНИТАР, как это отражено в соглашении, подписанном 30 сентября 1977 года между ЮНИТАР и Организацией Объединенных Наций, тот факт, как эти два учреждения сотрудничают, влияет и на улучшение управления финансовыми делами Института. Ревизоры обратили внимание на этот факт в своем докладе за 1983 год, и Директор-исполнитель в настоящее время предпринимает шаги, с тем чтобы усилить контроль ЮНИТАР за деятельностью, осуществляемой Организацией Объединенных Наций от имени Института.

В. Финансовое положение в 1983-1984 годах

166. Как уже упоминалось в годовом докладе за 1983 год 10/, бюджет ЮНИТАР за 1983 год, который Директор-исполнитель не готовил, но который ему пришлось выполнять, имеет заложенный в нем дефицит, который не удалось сократить, поскольку усилия Директора-исполнителя, направленные на увеличение добровольных взносов государственных членов за 1983 год, не увенчались успехом, несмотря на замораживание ряда вакантных должностей, финансируемых Общим фондом, и урезывание некоторых программных видов деятельности, утвержденных в 1982 году Советом попечителей в рамках программы работы на 1983 год. Генеральной Ассамблее сообщили в ноябре 1983 года, что дефицит бюджета за 1983 год достигает 886 000 долл. США для бюджета Общего фонда в размере 2 720 100 долл. США 11/. Отсюда ЮНИТАР был вынужден просить Ассамблею предоставить ему беспроцентный заем для покрытия этого дефицита. В своей резолюции 38/177 Ассамблея постановила выделить Институту, в виде исключения, аванс в сумме 886 000 долл. США, причем этот аванс будет выплачиваться единовременно и подлежит возмещению в размере приблизительно в 100 000 долл. США в год с отсрочкой, не превышающей два года.

167. На своей двадцать второй сессии Совет попечителей ЮНИТАР был информирован о решении Генеральной Ассамблеи и согласился, что погашение аванса должно начаться в 1986 году. Совет просил Директора-исполнителя выразить свою благодарность и признательность Ассамблее за утверждение на единовременной основе беспроцентного займа Институту в 1983 году с целью сбалансирования его бюджета за этот год. Совет также предложил Директору-исполнителю представить доклад Ассамблее о мерах, которые он принял при полной поддержке Совета с целью избежать повторения бюджетных дефицитов в ЮНИТАР начиная с 1984 года.

168. В соответствии с его заявлением, которое он сделал во Втором комитете Генеральной Ассамблеи в 1983 году 11/, Директор-исполнитель конкретизировал свое намерение избежать бюджетных дефицитов ЮНИТАР начиная с 1984 года путем представления Совету попечителей на его двадцать второй сессии сбалансированного бюджета на 1984 год. Этого можно было бы добиться только путем исключения из программы работы Института на 1984 год большинства финансируемых Общим фондом мероприятий в этой области исследований и путем ограничения других расходов, возлагаемых на Общий фонд. В результате бюджет Общего фонда ЮНИТАР, который составляет порядка 2,3 млн. долл. США и уступает по номиналу размерам бюджетов за 1980 и 1981 годы, которые составляли соответственно порядка 2,6 и 2,5 млн. долл. США. Это означает, что бюджет на 1984 год значительно уступает бюджетам за те годы в реальном выражении.

169. Очевидно, что нормальное развитие программы и деятельности ЮНИТАР невозможно без урезывания мандата и функций Института, к которым Директору-исполнителю пришлось временно прибегнуть в 1984 году, с тем чтобы сбалансировать бюджет ЮНИТАР. Это подчеркивает важность безотлагательного решения Генеральной Ассамблеи в отношении решения проблемы долгосрочного финансирования ЮНИТАР, что поможет поставить финансирование Института "на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу", как об этом просила Ассамблея в ее резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года.

170. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее испрашиваемый доклад по этому вопросу. Как уже говорилось выше, Совет попечителей ЮНИТАР рассмотрел этот вопрос на своей двадцать второй сессии и представил свои рекомендации Генеральному секретарю.

171. Совет подтвердил также свое мнение о том, что для удовлетворения потребностей в действенной программе Института минимальный размер бюджета должен составлять по крайней мере 3 млн. долл. США в год на период 1984-1985 годов. По сравнению с этой цифрой добровольные взносы государств-членов в Общий фонд на 1984 год составят по расчетам максимум 2 млн. долл. США, в то время как максимальный размер других поступлений составит по расчетам 377 000 долл. США, и отсюда максимальные общие поступления ЮНИТАР для его Общего фонда в 1984 году составят 2 383 000 долл. США против расходов в размере 2 360 800 долл. США.

172. Что касается специальных целевых субсидий, то их расчетный объем за 1983 год составил 1 990 000 долл. США, и на 1984 год он может составить от 2,5 до 3 млн. долл. США.

ПРИМЕЧАНИЯ

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 14 (A/38/14).

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/38/704.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7А (A/38/7/Add.1-23), документ A/38/7/Add.20.

4/ Там же, пункт 7.

5/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, приложения, пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III.

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 52 повестки дня, документ A/9149/Add.2.

7/ См. примечание 5.

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 14 (A/38/14), пункт 16.

9/ Членами ежегодного совещания директоров институтов Организации Объединенных Наций по подготовке кадров, исследованиям и планированию являются следующие организации:

Африканский институт экономического развития и планирования

Азиатский и тихоокеанский центр по вопросам развития

Институт экономического развития при Всемирном банке

Международный центр по повышению профессиональной и технической подготовки

Международный институт планирования образования

Международный институт по изучению вопросов труда

Институт Международного валютного фонда

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Латиноамериканский институт экономического и социального планирования

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

К другим регулярно участвующим учреждениям относятся:

Подкомитет ККАВ (Консультативного комитета по административным вопросам) по обучению персонала

Секретариат Содружества (не смог принять участия в восемнадцатой сессии)

Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития

Центр по вопросам развития при Организации экономического сотрудничества и развития

Программа развития Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

Университет Организации Объединенных Наций

В числе наблюдателей, принявших участие в работе восемнадцатой сессии по специальному мандату, были:

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 14 (А/38/14), пункт 102.

11/ Там же, Второй комитет, 31-е заседание, пункты 11-17.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Члены Совета попечителей

В соответствии со статьей III 1а устава ЮНИТАР с поправками, внесенными в нее в июне 1979 года и в мае 1983 года, Генеральный секретарь назначил членами Совета попечителей ЮНИТАР на указанные периоды следующих лиц:

До 30 июня 1984 года:

- г-н Симеон Аке (Берег Слоновой Кости)
- г-н Уилльям Х. Бартон (Канада)
- г-н Адемар М.А. д'Алькантара (Бельгия)
- г-н Роберто Е. Гуйер (Аргентина)
- г-н К.Натвар-Сингх (Индия)
- г-н Сизуо Саито (Япония)
- г-н Джозл Сегалл (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Рюдигер фон Вехмар (Федеративная Республика Германии)

До 30 июня 1985 года:

- г-н Уле Олгорд (Норвегия)
- г-н Стефон Эссель (Франция)
- г-н Йохан Кауфманн (Нидерланды)
- г-н Порфирио Муньос-Ледо (Мексика)
- г-н Олара Отунну (Уганда)
- г-н Хосе Луис Пардос (Испания)
- г-н Тайеб Слим (Тунис)
- г-н Андерс И. Тунборг (Швеция)
- г-н Борис Ваганов (Союз Советских Социалистических Республик)

До 30 июня 1986 года:

- г-жа Маргарет Дж. Ансти (Секретариат Организации Объединенных Наций)
- г-н Мохамед Омар Мадани (Саудовская Аравия)
- г-н Дональд О. Миллс (Ямайка)
- г-н Пэй Монун (Китайская Народная Республика)
- г-н Ага Шахи (Пакистан)
- г-н Али А.Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)
- г-н Виктор Умбрихт (Швейцария)
- г-н Антон Вратуза (Югославия)

Членами Совета попечителей *ex officio* являются:

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций
Председатель Генеральной Ассамблеи
Председатель Экономического и Социального совета
Директор-исполнитель ЮНИТАР

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Взносы в Общий фонд ЮНИТАР, 1980-1984 годы

(в долл. США)

	1980	1981	1982	1983	1984	Всего за
	год а/	год а/	год а/	год б/	год б/	1980-1984 гг.
Афганистан	0	0	0	0	1 000 ^{с/}	1 000
Албания	0	0	0	0	0	0
Алжир	10 000	10 000	10 000	5 000	9 485	44 485
Ангола	0	0	0	0	0	0
Антигуа и Барбуда	0	0	0	0	0	0
Аргентина	15 000	13 628	16 373	15 000	0	60 001
Австралия	38 476	39 535	39 645	40 565	0	158 221
Австрия	30 718	10 000	10 000	27 200	26 500	104 418
Багамские Острова	0	500	500	500	500 ^{д/}	2 000
Бахрейн	0	0	0	0	0	0
Бангладеш	0	0	0	0	0	0
Барбадос	0	0	0	250	250	500
Бельгия	140 474	103 093	83 468	70 884	70 000 ^{д/}	467 919
Белиз	0	0	0	0	0	0
Бенин	0	0	0	0	0	0
Бутан	0	0	0	0	0	0
Боливия	0	0	0	0	0	0
Ботсвана	0	0	0	0	500	500
Бразилия	0	0	0	0	0	0
Бруней	0	0	0	0	0	0
Болгария	0	0	0	0	0	0
Бирма	0	0	0	0	0	0
Бурунди	0	0	0	0	2 233 ^{с/}	2 233
Белорусская Сов.Соц.Респ.	0	0	0	0	0	0
Камерун	0	0	0	4 202 ^{с/}	9 500 ^{с/}	13 702
Канада	25 000	114 407	76 271	73 171	139 219 ^{д/}	428 068
Острова Зеленого Мыса	0	0	0	0	0	0
Центральноафрик. Республика	0	0	0	0	0	0
Чад	0	0	0	0	0	0
Чили	3 000	5 000	5 000	5 000	3 000 ^{с/}	21 000
Китай а/	0	20 000	0	0	20 000 ^{с/}	40 000
Колумбия	0	0	0	0	0	0
Коморские Острова	0	0	0	0	0	0
Конго	0	0	0	0	10 000 ^{с/}	10 000
Коста-Рика	0	0	0	0	0	0
Куба	0	0	0	0	0	0
Кипр	0	0	500	0	0	500
Чехословакия	0	0	0	0	0	0
Демократическая Кампучия	0	0	0	0	0	0
Демократический Йемен	1 150	0	0	0	1 265 ^{с/}	2 415
Дания	51 378	50 000	40 971	41 135	42 290	225 774
Джибути	0	0	0	0	0	0
Доминика	0	0	0	0	0	0
Доминиканская Республика	0	0	0	0	0	0
Эквадор	0	0	0	0	0	0
Египет	2 100	2 100	2 100	2 100	5 000	13 400
Сальвадор	0	0	0	0	0	0
Экваториальная Гвинея	0	0	0	0	0	0
Эфиопия	0	0	0	0	0	0
Фиджи	0	0	0	0	0	0
Финляндия	43 812	39 171	44 444	37 003	35 168	199 598
Франция	50 000	46 703	35 971	29 510	37 037	199 221

Взносы в Общий фонд ЮНИТАР, 1980-1984 годы
(продолжение)

	1980 год а/	1981 год а/	1982 год а/	1983 год б/	1984 год б/	Всего за 1980-1984гг.
Габон	0	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	0	0	0
Германская Дем.Респуб.	0	0	0	0	0	0
Германии, Федер.Респуб.	307 693	153 005	176 180	164 992	192 308 с/	994 178
Гана	1 818	1 818	1 818	6 386	0	11 840
Греция	3 500	4 000	5 000	5 000	5 000 с/	22 500
Гренада	0	0	0	0	0	0
Гватемала	0	0	0	0	0	0
Гвинея	0	0	0	0	0	0
Гвинея-Бисау	0	0	0	0	0	0
Гайана	392	333	333	333	0	1 391
Гаити	0	0	0	0	0	0
Святейший Престол	0	0	0	0	0	0
Гондурас	0	0	0	0	0	0
Венгрия е/	0	0	0	0	0	0
Исландия	0	0	0	0	0	0
Индия	20 000	20 000	20 000	20 000	25 000 с/	105 000
Индонезия	3 000	4 000	4 000	4 000	4 000	19 000
Иран (Исламская Респуб.)	0	0	0	0	0	0
Ирак	0	0	15 000 с/	0	0	15 000
Ирландия	10 425	17 402	5 514	10 755	12 518	56 614
Израиль	0	3 000	3 000	3 000	3 000	12 000
Италия	37 724	42 200	33 997	29 993	62 893 с/	206 807
Берег Слоновой Кости	23 810	17 452	17 742	15 068	0	74 072
Ямайка	0	0	0	2 000	0	2 000
Япония	60 000	60 000	60 000	60 000	100 000 с/	340 000
Иордания	0	0	0	0	0	0
Кения	0	0	0	0	1 185 с/	1 185
Кирибати	0	0	0	0	0	0
Кувейт	0	30 000	20 000	20 000	20 000	90 000
Лаосская Нар.-Дем.Респ.	0	0	0	0	0	0
Ливан	0	0	0	0	0	0
Лесото	0	0	0	0	0	0
Либерия	0	0	0	0	0	0
Ливийская Араб.Джамахирия	40 000	40 000	0	0	100 000 д/	180 000
Лихтенштейн	0	0	0	0	0	0
Люксембург	0	0	2 091	2 115	1 878	6 084
Мадагаскар	0	0	0	0	0	0
Малави	0	0	0	1 299	1 123	2 422
Малайзия	0	0	0	0	0	0
Мальдивские Острова	0	0	0	0	0	0
Мали	0	1 561	0	0	0	1 561
Мальта	600	600	600	600	0	2 400
Мавритания	0	0	0	0	0	0
Маврикий	0	0	0	0	0	0
Мексика	0	0	0	0	0	0
Монголия	0	0	0	0	0	0
Марокко	0	0	0	0	0	0
Мозамбик	0	0	0	0	0	0
Непал	0	0	0	0	0	0
Нидерланды	51 566	43 103	55 545	50 676	50 000 д/	250 890
Новая Зеландия	6 804	5 992	5 375	4 588	4 649	27 408

Взносы в Общий фонд ЮНИТАР, 1980-1984 годы
(продолжение)

	1980 год а/	1981 год а/	1982 год а/	1983 год б/	1984 год б/	Всего за 1980-1984 гг.
Никарагуа	0	0	0	0	0	0
Нигер	0	0	0	0	0	0
Нигерия	14 000	0	0	12 468	0	26 468
Норвегия	81 120	92 593	84 832	69 764	126 815	455 124
Оман	0	10 000	10 000	10 000	10 000	40 000
Пакистан	4 000	0	14 000	10 000	10 000	38 000
Панама	0	0	0	0	0	0
Папуа Новая Гвинея	0	0	0	0	0	0
Парагвай	0	0	0	0	0	0
Перу	0	0	0	0	0	0
Филиппины	10 000	10 000	0	10 000 $\frac{\text{с/}}$	10 000 $\frac{\text{с/}}$	40 000
Польша	0	0	0	0	0	0
Португалия	0	0	0	0	0	0
Катар	0	10 000	20 000	10 000	10 000 $\frac{\text{д/}}$	50 000
Корейская Республика	0	0	2 000	0	0	2 000
Румыния	0	0	0	0	0	0
Руанда	0	0	0	0	0	0
Сент-Люсия	0	0	0	0	0	0
Сент-Винсент и Гренадины	0	0	0	0	0	0
Самоа	0	0	0	0	0	0
Сан-Томе и Принсипи	0	0	0	0	0	0
Саудовская Аравия	10 000	10 000	10 000	20 000	72 800	122 800
Сенегал	0	0	0	0	0	0
Сейшельские Острова	0	0	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	0	0	0
Сингапур	0	0	0	0	0	0
Соломоновы Острова	0	0	0	0	0	0
Сомали	0	0	0	0	0	0
Южная Африка	0	0	0	0	0	0
Испания	0	0	0	25 000	100 000 $\frac{\text{с/}}$	125 000
Шри Ланка	0	0	0	0	0	0
Судан	0	0	0	0	0	0
Суринам	0	0	0	0	0	0
Свазиленд	0	0	0	0	0	0
Швеция	153 937	151 251	127 447	99 141	96 154 $\frac{\text{с/}}$	627 930
Швейцария	104 257	86 957	75 226	74 500	76 056 $\frac{\text{с/}}$	416 996
Сирийская Араб.Республика	0	0	10 470	0	0	10 470
Таиланд	0	0	0	0	0	0
Того	0	0	0	0	0	0
Тринидад и Тобаго	3 000	103 000	4 146	8 313	4 146	122 605
Тунис	0	2 875	2 520	2 700	2 174 $\frac{\text{с/}}$	10 269
Турция	0	0	0	0	0	0
Уганда	0	22 746	0	22 838	0	45 584
Украинская Сов.Соц.Респ.	0	0	0	0	0	0
Союз Сов.Соц.Республ $\frac{\text{с/}}$	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	200 000
Объединенные Араб.Эмираты	0	0	0	0	0	0
Соед.Кор.Велик. и Сев.Ирлан.	0	0	0	0	0	0
Объед.Респ.Танзания	6 024	6 024	7 273	11 206	4 930	35 457
Соединенные Штаты Америки	500 000	500 000	422 000	422 000	422 000	2,266 000
Верхняя Вольта	0	0	0	0	0	0
Уругвай	0	0	0	0	0	0
Вануату	0	0	0	0	0	0

Взносы в Общий фонд ЮНИТАР, 1980-1984 годы
(продолжение)

	1980 год а/	1981 год а/	1982 год а/	1983 год б/	1984 год б/	Всего за 1980-1984 гг.
Венесуэла	30 000	30 000	30,000	29,948	25,000 ^{а/}	144 948
Вьетнам	0	0	0	0	0	0
Йеменская Араб.Республика	0	0	0	0	0	0
Югославия	5 000	5 000	5,000	0	0	15 000
Заир	0	0	0	40,000 ^{в/}	1,000 ^{в/}	41 000
Замбия	0	0	0	0	5,970 ^{в/}	5 970
Зимбабве	0	0	0	0	0	0
ИТОГО	1 939 778	1 979 049	1 656 352	1 670 202	2 013 546	9 258 927

а/ Взносы, основанные на обменных курсах на момент объявления взносов, с коррективами к цифрам, сообщенным в предыдущие годы.

б/ Взносы, полученные, исходя из обменных курсов на момент получения, за исключением взносов, указанных как объявленные или ожидаемые; цифры за 1984 год даны по состоянию на июль 1984 года.

в/ Взносы объявленные, но еще не полученные.

д/ Ожидаемые взносы.

е/ Дополнительные взносы, полученные в неконвертируемой валюте.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Данные, касающиеся мероприятий по подготовке кадров

А. Число участников (1966-1984 годы)

Афганистан	33	Чад	42
Албания	3	Чили	73
Алжир	31	Китай	51
Ангола	10	Колумбия	57
Антигуа и Барбуда	4	Коморские Острова	10
Аргентина	81	Конго	17
Австралия	35	Острова Кука	3
Австрия	45	Коста-Рика	37
Багамские Острова	37	Куба	51
Бахрейн	85	Кипр	28
Бангладеш	47	Чехословакия	27
Барбадос	53	Демократическая Кампучия	51
Бельгия	39	Корейская Народно-	
Белиз	2	Демократическая Рес-	
Бенин	50	публика	26
Бутан	72	Демократический Йемен	36
Боливия	36	Дания	25
Ботсвана	40	Джибути	13
Бразилия	46	Доминика	16
Британские Виргинские Острова	1	Доминиканская Республика	48
Бруней	1	Эквадор	60
Болгария	55	Египет	151
Бирма	59	Сальвадор	32
Бурунди	40	Экваториальная Гвинея	7
Белорусская Советская		Эфиопия	51
Социалистическая Республика	1	Фиджи	32
Камерун	43	Финляндия	53
Канада	92	Франция	91
Острова Зеленого Мыса	16	Габон	69
Центральноафриканская		Гамбия	16
Республика	54		

А. Число участников (продолжение)

Германская Демократическая Республика	83	Либерия	53
Германии, Федеративная Республика	153	Ливийская Арабская Джамахирия	113
Гана	77	Люксембург	7
Греция	32	Мадагаскар	39
Гренада	14	Малави	40
Гватемала	32	Малайзия	79
Гвинея	23	Мальдивские Острова	15
Гвинея-Бисау	14	Мали	43
Гайана	39	Мальта	36
Гаити	130	Мавритания	32
Святейший Престол	50	Маврикий	20
Гондурас	49	Мексика	142
Гонконг	1	Монако	6
Венгрия	22	Монголия	49
Исландия	10	Монтсеррат	1
Индия	68	Марокко	65
Индонезия	134	Мозамбик	31
Иран (Исламская Республика)	62	Непал	43
Ирак	115	Нидерланды	56
Ирландия	29	Нидерландские Антильские Острова	2
Израиль	44	Новая Зеландия	59
Италия	29	Никарагуа	51
Берег Слоновой Кости	50	Нигер	32
Ямайка	76	Нигерия	163
Япония	45	Норвегия	23
Иордания	57	Оман	70
Кения	55	Пакистан	78
Кувейт	101	Панама	45
Лаосская Народно-Демократическая Республика	30	Папуа Новая Гвинея	37
Ливан	30	Парагвай	24
Лесото	25	Перу	73

А. Число участников (продолжение)

Филиппины	104	Тринидад и Тобаго	74
Польша	47	Подопечная территория Тихоокеанские острова (Микронезия).....	2
Португалия	39	Тунис	78
Катар	70	Турция	79
Корейская Республика	66	Тувалу	1
Румыния	45	Уганда	57
Руанда	42	Украинская Советская Социалистическая Республика	7
Сент-Кристофер и Невис	6	Союз Советских Социалистических Республик	111
Сент-Люсия	14	Объединенные Арабские Эмираты	35
Сент-Винсент и Гренадины	7	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	77
Самоа	15	Объединенная Республика Танзания	71
Сан-Марино	2	Соединенные Штаты Америки	151
Сан-Томе и Принсипи	8	Верхняя Вольта	19
Саудовская Аравия	75	Уругвай	39
Сенегал	39	Вануату	4
Сейшельские Острова	10	Венесуэла	160
Сьерра-Леоне	45	Вьетнам	55
Сингапур	81	Йемен	77
Соломоновы Острова	6	Югославия	46
Сомали	37	Заир	116
Южная Африка	3	Замбия	56
Испания	21	Зимбабве	14
Шри Ланка	45	Организации-наблюдатели	42
Судан	108	Система Организации Объединенных Наций	194
Суринам	69	Другие международные организации	97
Свазиленд	52	Учебные учреждения	146
Швеция	86	ИТОГО	8 568
Швейцария	82		
Сирийская Арабская Республика	53		
Таиланд	100		
Того	37		
Тонга	4		

В. Число участников за период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года а/

<u>Программы в/</u>	<u>Участники</u>
А. Семинар для новых сотрудников постоянных представительств (Женева).....	77
В. Курсы по ориентации для новых сотрудников постоянных представительств (Нью-Йорк).....	52
С. Совместный семинар ЮНИТАР/ИЭР по проблемам международного развития (Вашингтон, округ Колумбия)....	26
Д. Практический курс по разработке проектов договоров, резолюций и других международных документов (Нью-Йорк).....	33
Е. Практикум по структуре, поиску и использованию документов Организации Объединенных Наций (Женева)	53
Ф. Программа стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права (Гаага и другие места службы).....	16
Г. Региональные курсы Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР по подготовке и переподготовке кадров в области международного права для Латинской Америки и стран Карибского бассейна (Буэнос-Айрес).....	34
Н. Курсы по подготовке кадров по вопросам международного сотрудничества и многосторонней дипломатии с охватом дипломатов младших дипломатических рангов из франкоязычных стран Африки (Париж/Женева/Брюссель/Берлин/Бонн).....	23
И. Семинар ИЭР/ЮНИТАР по вопросам руководства проектами развития сельских районов с охватом преподавателей из Руанды, Бурунди, Коморских Островов и Заира (Руанда).....	26
Ж. Семинар ЮНИТАР/ПРООН для специалистов по планированию в области развития из англоязычных наименее развитых стран в Африке и их коллег из ПРООН (Ботсвана).....	37
К. Семинар для преподавателей учреждений по финансированию развития Азии и Африки (Вашингтон, округ Колумбия).....	27

L. Брифинг о последних событиях в области международного гуманитарного права (Женева).....	<u>26</u>
Итого по программам от А до L	<u>430</u>
Специальное обслуживание в области подготовки кадров:	
Семинары-брифинги для дипломатов Саудовской Аравии	30
Курсы ориентации по вопросам международной гражданской службы для сотрудников базирующихся в Европе учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (Женева).....	26
Семинар по методике подготовки кадров и навыкам организационного развития для специалистов в области технической помощи (Амстердам).....	20
Подготовка кадров с охватом сотрудников по конференционному обслуживанию из Кувейта....	<u>2</u>
Итого по линии специального обслуживания в области подготовки кадров	<u>78</u>
Итого по программам от А до L и специальному обслуживанию в области подготовки кадров....	<u>508</u>

а/ Некоторые участники стали участниками более одной программы.

б/ Ниже следует разбивка по странам за период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года.

Разбивка участников по странам за период
с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Афганистан	1	1		1	2							
Алжир	1		1			1						1
Антигуа							1					
Аргентина	1				1		15					
Австралия			1									
Австрия	1											
Багамские Острова		1										
Бахрейн						1						
Бангладеш				1								
Бельгия												1
Бенин		1	1	1				3				
Бутан				1								
Боливия		1			1							
Ботсвана										20		
Бразилия	1						1				1	1
Болгария	1	1										

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Бирма	1											
Бурунди									4			
Камерун		I										
Канада			I									
Центральноафриканская Республика	2	1		1				1				
Чад						1						
Чили	2					1	1					
Китай	1	1		1	1							
Колумбия	3						1					
Коморские Острова						1			5			
Коста-Рика					1		1					
Куба		1			1		1					
Чехословакия					1							
Демократическая Кампучия		1		2	1							1
Демократический Йемен		1										
Доминика		1	1				1					

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Доминиканская Республика				1	1		1					
Эквадор	1			1			1					
Египет	1	1	1	1				2			1	
Сальвадор					1							
Эфиопия			1							1		
Финляндия				1								1
Франция	1											1
Габон	3							2				1
Гамбия										1		
Германская Демократическая Республика	1	1										
Германия, Федеративная Республика	3	1	1	1	1							1
Гана					1							
Гренада		1					1					
Гватемала	2				2							
Гвинея				1		1						
Гаити	1	1										1

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Святейший Престол		1										
Гондурас	2			1	1		1					
Венгрия					1							
Исландия				1								
Индия				1							3	
Индонезия	3		1		1						2	
Иран (Исламская Республика)		1			1							
Израиль		1										
Италия	1				1							
Берег Слоновой Кости		1		1				1				
Ямайка		1	1				1					
Япония		1	1	1								
Кения		1	1				1					
Лаосская Народно-Демократическая Республика		1										
Ливан	2	1	1		1							1
Лесото				1						1		

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Ливийская Арабская Джемахирия	2	1										
Мадагаскар				2	1							1
Малави										1		
Малайзия											4	
Мальта			1	1								
Мавритария								8				
Мексика	3			1	2	1	1				1	1
Марокко				1	2							2
Непал					1	1						
Нидерланды			1									
Новая Зеландия					1							
Никарагуа		1	1		1		1					1
Нигер						1						
Нигерия	4	1			2						1	
Оман		1										1
Пакистан		1	1		1	1					2	

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Панама	2	1	1		3		1					1
Перу							1				1	
Филиппины		1				1					1	
Польша	2				1							
Португалия	1	1			1							
Катар					1							
Корейская Республика			1								4	1
Румыния												1
Руанда									13			
Сент-Кристофер и Невис		2										
Сент-Люсия		1					1					
Саудовская Аравия	2			1								
Сенегал				1								
Сьерра-Леоне		1		1						1		
Сингапур	1	1										
Соломоновы Острова		1	1								1	

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Сомали			1							1	1	
Шри Ланка	1				1							1
Судан					1					1		
Суринам		1										
Свазиленд			1	1								
Швеция	2	1			1							1
Швейцария	1				1							
Сирийская Арабская Республика	1	1		1								
Таиланд	1				1	1					1	2
Того			1					3				
Тринидад и Тобаго					2							
Тунис	1	1		2								
Турция	2											
Уганда						1				1	1	
Украинская Советская Социалистическая Республика			1									
Союз Советских Социалистических Республик	4	1			1							

Страна	Программы											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		1			1							
Объединенная Республика Танзания				1	1					1		
Соединенные Штаты Америки		1	1								1	
Верхняя Вольта		1						3				
Уругвай					1	1	1					
Венесуэла		1	1				1				1	
Вьетнам		1			1	1						1
Йемен	2	1			1							
Заир	1								4			
Зимбабве		1										
Организации-наблюдатели					2							1
Система Организации Объединенных Наций										8		
Другие международные организации	8											
ИТОГО	77	52	26	33	53	16	34	23	26	37	27	26

Всего по программам от А до L: 430

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
